

AP01
541

SEMANA

Vol. VII Num. 160
MANILA
7 de octubre de 1954

de Manila - 30ctvos.

revista ilustrada hispano-filipina

UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES
LIBRARY

OCT 11 1954

EDITORIAL

Sr. Dn. Juan Macleod.—

ARTICULOS DE COSTUMBRES
por J. Spottorno y Topete

Homenaje a Don Ramón
Menéndez Pidal
por Antonio Vilanova.

Un cadáver en el comedor
por Wenceslao Fernández Florez

LA ENVIDIA
por Melitón González

El Gobernador Bustamente
por Jaime C. de Veyra

—oOo—



LILIA DIZON



TABU

EL PERFUME
POR EXCELENCIA



Dance

Luis P. Pellicer. Sole distributor * P. O. Box 2583 * Manila

SEMANA

PUBLICADA CADA JUEVES
POR LA

Segunda época 7 de Octubre de 1954.

Revista Ilustrada
801 Globo de Oro St. Tel: 3-31-37
Quiapo, Manila
Vol VII No. 160 Mánila (Filipinas)

PRECIO DEL EJEMPLAR
SUSCRIPCION ANUAL

30 MANILA P14.00
ctvs. PROVINCIAS P16.00



OCT 11 1954

(Registrada como correspondencia de segunda clase, en las Oficinas de Correos de Manila, el 11 de Marzo de 1954)

NUESTRA PORTADA



La portada de hoy luce con la fotografía de la linda Lilia Dizon, conocida artista cinematográfica.

(Foto: VELUZAR)

Por olvido involuntario, no se hizo figurar que la foto de nuestra portada de la semana pasada—de Teresita de Alba—fué también tomada por VELUZAR.

EDITORIAL

SR. DON JUAN MACLEOD

ES un dicho vulgar el de que, en cualquiera parte del mundo a donde se vaya, se encontrará a un escocés ocupando, bien la más alta o bien la más baja posición social. En Mr. John Macleod, más conocido como "Don Juan Macheod", se da el caso de uno que ocupa definitivamente el pináculo de la escala social en Filipinas merced a sus relevantes méritos.

Condecorado por la Reina Regente de España por servicios prestados desinteresadamente a súbditos suyos, es, en Manila, uno de los hombres de negocios más exitosos y representativo, y es, además, positivamente el caballero más popular en Manila, sin que su nacionalidad reste un ápice a la popularidad de que goza, pues es igualmente apreciado tanto por los filipinos como por los españoles y extranjeros, destacando sus paisanos en primera línea entre estos últimos.

Su gran popularidad se debe a que no es solamente un verdadero demócrata, afable y generoso, sino también a que es talmente un "Príncipe de la camaradería", siempre dispuesto a extender su mano en auxilio de los desgraciados a quienes los caprichosos embates de la fortuna ha maltrecho.

Nacido en Cryston, Lanarkshire, Escocia, en 1862, su familia le llevó consigo, cuando contaba solamente cuatro años de edad, al trasladar su residencia a Ontario, Canadá. Allí aprendió el negocio de cereales viniendo a Filipinas en 1880, donde empezó a trabajar en la oficina de Macleod & Co., en Manila, una de las más prestigiosas firmas comerciales en Filipinas; después que, siguiendo costumbre familiar, hubo prestado quince años de servicios a dicha casa, aceptó el cargo de Gerente General de la Campaña Marítima, cuyo empresa administró con resonante éxito hasta el 1904 en que se asoció a la firma comercial Muñoz y Cia, que le brindaba, más brillante porvenir.

Don Juan T. Macleod es Caballero Gran Cruz de la Real Orden de Isabel la Católica, honor, que según dejamos apuntado más arriba, le confirió la Reina Regente de España en premio a valiosos servicios prestados a súbditos españoles en las Islas Filipinas y para cuya aceptación la Reina Victoria de Inglaterra concedió gustosamente su placet. El Casino Español de Manila le nombró Socio Honorario del mismo en 1899 en agradecimiento a sus desinteresados servicios en pro de los prisioneros españoles de la Revolución.

Es Presidente Honorario del Manila Jockey Club desde el año 1902 y el pasado mes de Octubre la Cámara de Comercio Española de Filipinas le ha nombrado Miembro (Pasa a la pag. 4)

SU CERVEZA FAVORITA

Ahora 35 cts.

San Miguel Pale Pilsen

A la hora del refresco tomé

Royal TRU ORANGE

Latest Spanish Song Hits

CANCIONERO MODERNO ESPAÑOL N.º 2

CONTENIDO

MONISIMA
PEMIA
CITA A LAS
SEIS
MADRID
GRANADA
ANGELITOS
NEGROS
GUADALA-
JARA
y muchas otras.



50
Ctvs.

OTRAS CANCIONES EN ESTE VOLUMEN

USTED
UN POQUITO DE TU AMOR
CIELITO LINDO
SI LLEGO A BESARTE
PORTUGAL
YA ME VOY
BORRACHITA
ULTIMA NOCHE
CUATRO VIDAS
LUNA DE MONTEVIDEO
BESAME MUCHO
CAMINITO
CARINO VERDAD
SEÑORA MARIA
QUIZAS
OH MARIE
OJOS TAPATIOS
MEJICANO LINDO
MANO A MANO
QUIEREME MUCHO
AQUELLOS OJOS VERDES
JALISCO
OJOS VERDES
AMAR Y VIVIR
ACERCATE MAS
MORENA ¿E MI COPLA
ANOHE HABLE CON
LA LUNA
AMAPOLA
LA COPA DEL OLVIDO
ADIOS MARIQUITA LINDA
LA MALAGUENA
ME HE DE COMER ESA TUNA
AMOR
PERFIDIA
TODA UNA VIDA
NOSTALGIAS
HOLA ¿QUE TAL?
PECADO
SOMOS DIFERENTES
MIRA QUE ERES LINDA
TE QUIERO
¿QUE VACHACHE?
SUS OJOS SE CERRARON
ADIOS MUCHACHOS
TABERNERO
ESTA NOCHE ME
EMBORRACHO
NOCHE DE REYES
PATOTERO SENTIMENTAL

EDITORIAL:...

(Viene de la pag. 3)

Honorario de la misma en reconocimiento a su inestimable cooperación en el desarrollo material de comercio de Filipinas. Además de estos cargos honoríficos es Presidente de la Fábrica de Hielo de Manila y Jefe de la "Manila St. Andrew's Society".

Puede asegurarse, sin temor a equivocarse, que no hay persona mejor impuesta que él de los asuntos generales del país y pocas tan conocedoras a fondo de la actual situación económica e industrial de Filipinas. Tanto durante los luctuosos días de la insurrección como durante los de la revolución, jugó en ellos im-

portante papel, suavizando roces y ma'querencias, y actuando como névolo pacificador. Su actuación durante esos años de prueba ha sido altamente apreciada, tanto por los filipinos como por los americanos; con ambos mantuvo siempre las más cordiales relaciones.

La pérdida de una personalidad tan relevante como la de nuestro ilustre biografiado sería un rudo golpe para este Archipiélago, pues descontando algunos filipinos, difícilmente se encontrará una personalidad tan representativa de Filipinas como el Excmo. Sr. Don Juan T. Macleod.

SEMANA

REVISTA GRÁFICA ILUSTRADA

Propietaria
Carmen Abella de Flores

Director
Manuel López Flores

Editora Social
Juanita L. de Reina

Jefe de Circulación
Ignacio Larrucea

Departamento de Contabilidad
Fidias Reina

*¡Dé mayor VIDA a su
tertulia! ofreciendo*

CAÑA PUNCH (para 8 personas)

Una botella de "RON CAÑA"; una copa grande de azúcar moreno; el jugo de 8 naranjas y 6 limones; 3 botellas de Dry Gin-ger Ale; 3 botellas de agua de Soda.

Vaciése en una ponchera grande y llena de trozos de hielo, y que contenga como una docena de rajitas de naranja y cuatro rodajas de piña cuarteada. Arítese suavemente y sírvase.

Rum CAÑA

750 CC. 60 PROOF

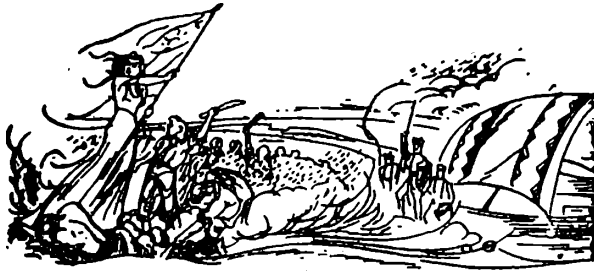
Made from the choicest sugar cane by
CENTRAL AZUCARERA DE TABLAC
San Miguel, Manila Philippines

SOLE DISTRIBUTOR
TABACALERA

EL RON DE MAYOR VENTA
EN FILIPINAS

PRODUCT OF THE
PHILIPPINES

PHILIPPINE PRODUCT BY TABACALERA



Parnaso Español

A una dama

Tu gracia, tu valor, tu hermosura,
muestra de todo el cielo, retirada,
como cosa que está sobre natura,
ni pudiera ser vista ni pintada.

Pero yo, que en el alma tu figura
tengo, en humana forma abreviada,
tal hice retratarte de pintura,
que el amor te dejó en ella estampada.

No por ambición vana o por memoria
tuya, o ya por manifestar mis males;
mas por verte más veces que te veo,

y por solo gozar de tanta gloria,
sñora, con los ojos corporales,
como con los del alma y del deseo.

Diego Hurtado de Mendoza.

* * ● * *



Las fiestas en la literatura.

"Artículos de costumbres"

por J. SPOTTORNO Y TOPETE

CARNAVAL de 1832. Baile en casa de la señora de H***. Iluminación con velas, pero mucha iluminación. Descotes redondos, mangas abullonadas, tirabuzones. El pantalón de los caballeros se ciñe bien a la pierna. Dos señoras, entre la gente, han hecho rancho aparte y charlan. No hay que decir que hablan de la fiesta y, por consecuencia, de la señora de H***.

—¿No decías que esta noche íbamos a bailar a oscuras?
—pregunta una.

—La primera sorprendida soy yo—responde la otra. Te aseguro que esta mañana todavía creí no iba a celebrarse la fiesta. Precisamente fui a casa del catalán a comprar un paquete de velas y él me dió la noticia: "Como no me pague la iluminación de las tres últimas reuniones hoy no se bailará en casa de la señora de H***. Estoy harto de vender a crédito". Todo esto del catalán. Luego, de otra parte, he sabido que los músicos se quejaba también defalta de pago.

Un señor canoso, que permanece cerca de las dos damas y ha escuchado sus frases, dibuja entre sus labios una de esas sonrisas de los que están en el secreto de las cosas. Ahora cruza ante el sonriente Joaquinito, que va emparejado con el marqués de... Joaquinito saluda al señor de las canas.

—¿Te diviertes, tío?—le pregunta,

—¡No lo sabes tú bien!

—Avisame cuando quieras irte. Te acompañaré. Yo tengo todavía que asistir a otra casa donde también se baila esta noche.

Se separan. El señor canoso inicia una vuelta por el salón. De pronto, se detiene cerca de dos nuevas damas. Estas no dan paz a la lengua. Oigámoslas.

—Es milagroso—asegura la primera—. ¿Cómo la dueña de la casa habrá podido lucir esta noche su diadema? Me consta que la tenía *guardada* a buen recaudo.

La segunda dama contesta, muy a la española, con una nueva pregunta:

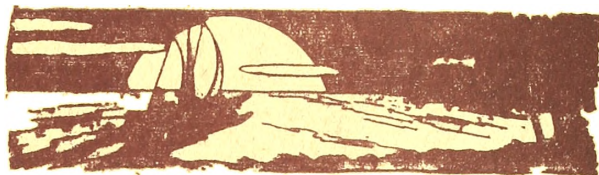
—¿Sabes quién es aquella del chal que pasea del brazo de un caballero? Ella tiene un tipo perfectamente ordinario; pero su chal es maravilloso. Su acompañante tiene aire de prestamista.

El señor de las canas sonríe nuevamente, como quien lo sabe todo. En efecto, aquella misma mañana, bien temprano, su sobrino Joaquinito lo despertó en su casa. Extrañóse el tío de lo intempestivo de la hora, y se puso en guardia, temeroso del sablazo.

—¿Cómo tú a las ocho de la mañana? — preguntó.

—No me he acostado todavía. Vengo porque te necesito.

Mariano José de Larra



Paraiso Filipino

—¿Cuánto?—inquirió el tío de Joaquín, en hombre que sabe el valor de su tiempo.

La historia eterna. Joaquinito había aceptado un encargo de su amigo el marqués de... Este no conocía ningún relojero en Madrid para que le limpiara su repetición de oro, y Joaquín se había comprometido a llevar el reloj a la relojería donde se surte. Pero Joaquinito es joven, y la juventud, atolondrada. Un compromiso inevitable. Resultado: la repetición del marqués está empeñada en dos mil reales.

Sa en tío y sobrino en busca del corredor que tiene la alhaja. En Madrid todavía no existen casas de préstamos propiamente dichas. Encuentran al corredor en un café, y éste les conduce hasta cierta casa donde se ocultan los prestamistas. Y es allí donde, por casualidad, mientras Joaquinito desaparece con el corredor para recuperar lo que no es suyo hacia los interiores, su tío presencia todo un desfile de gente necesitada que va por dinero.

A cierto muchacho que aúde con un *frac* para empeñarlo, uno de los prestamistas le dice:

—Efectivamente: es un *frac* magnífico. Pero de nada me sirve. ¿Ve usted aquel maravilloso chal? Pues ahí está colgado desde hace tres Carnavales.

Luego aparece la señora de H***. El tío de Joaquín se esconde a la sombra de un rincón. La señora de H*** suplica al prestamista:

—Necesito mil reales para esta noche y mi diadema de perlas. Le enviaré a usted la vajilla de plata. De lo contrario, mi fiesta está fracasada. El catalán reclama el importe de unas velas, los músicos se niegan a tocar. ¡Estoy perdida si usted no me salva! Le enviaré a usted los billetes que deseo para mi fiesta...

El tío de Joaquín va por la noche al baile con un billete que le proporciona su sobrino. No le atrae el juego, cuya partida se ha iniciado en un gabinete; ni el baile, ni las damas. Lo que le atrae es la comedia que allí se desarrolla ante sus ojos. Si se trata de fingir en Carnaval, éste dura todo el año, piensa el señor de las canas. Y sonríe bondadosamente a las frases que escucha. Es que sabe por qué el catalán y los músicos han cedido, y que la dama ordinaria del chal maravilloso es la mujer del prestamista que hubo de conocer por la mañana.

Y el anciano señor se retira temprano, siempre sonriente. Según él "no le sientan bien a las canas ver entrar a Febo en los bailes".

Si desea usted ayudar a "SEMANA", puede hacerlo; suscribiéndose a la revista; comprando dos ejemplares y enviando uno de ellos a un amigo o pariente del extranjero; otorgándole sus anuncios puesto que es leída por multitud de personas selectas, o bien enviando sus trabajos de imprenta a la Editorial Hispano-Filipina, 801-805 Globo de Oro, Quiapo, Manila la que le dará a más de un servicio esmerado, precios baratísimos.

Lucían en tu espalda.....

Lucían en tu espalda por entero tus cabellos, de un negro tenebroso, que tenía el brillo esplendoroso y cortantes de láminas de acero.

En el calón, hundido en las tinieblas, había tonalidades misteriosas, cual de aguas tranquilas y azulosas, cubierta por la bruma y las nieblas.

Tu hermosa cabellera me atraía con la fascinación negra y sombría de los ignotos bosques seculares,

y mis labios hundía en tus cabellos, y, loco de pasión dejaba en ellos un enjambre de abejas osculares.

Alejo Valdés Pica.





HORARIO DE LAS MISAS E IGLESIAS

El horario de las Misas en las diversas Iglesias de Manila en domingos y fiestas de guardar, es el siguiente:

- 4:30 a.m. — Sampaloc Santísimo Rosario Espiritu Santo.
- 5:00 a.m. — Espiritu Santo, Quiapo San Beda, Paco, Sampaloc, Sta Ana, Santísimo Rosario, Trozo.
- 5:00 a.m. — Sampaloc, Santísimo Rosario (Sto. Tomas) Santa Ana.
- 5:15 a.m. — Sampaloc, San Marcelino.
- 5:30 a.m. — Espiritu Santo, Santa Cruz, Quiapo San Sebastian Pandacan, Sampaloc, Ermita.
- 5:45 a.m. — Malate, Ermita
- 6:00 a.m. — Pandacan, Quiapo, San Marcelino, Paco, Espiritu Santo, Binondo, Ermita, Malate, Sampaloc, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Trozo, Baclaran.
- 6:15 a.m. — San Miguel Pro-Cathedral, Paco, Quiapo
- 6:30 a.m. — Sampaloc, Malate, Balibale, Binondo, Ermita, Gagalangin Quiapo, Sampaloc, Malate, Sta. Cruz Sta. Mesa, Santísimo Rosario, Tondo.
- 7:00 a.m. — Espiritu Santo San Beda San Marcelino, San Sebastian Pandacan, Balibale, Binondo, Intramuros, Paco, Quiapo, Sampaloc, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Tondo, Trozo, Baclaran.
- 7:15 a.m. — Santa Cruz.
- 7:30 a.m. — Quiapo, Sampaloc Paco Malate, Balibale, Binondo, Sta. Ana, Sta. Cruz, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, San Vicente de Paul, Tondo, Trozo, Ermita, Gagalangin, Sta. Mesa.
- 7:45 a.m. — Espiritu Santo, Santa Cruz.
- 8:00 a.m. — Quiapo San Beda Santa Cruz San Marcelino Pandacan Malate, Espiritu Santo, Balibale, Binondo, Intramuros, Paco, Sampaloc, Santa Ana, San Miguel, Santísimo Rosario, Singalong, Tondo, Trozo, Baclaran, Ermita.

- 8:15 a.m. — San Miguel Pro-Cathedral, Ermita, San Vicente de Paul (San Marcelino), Malate.
- 8:30 a.m. — Sampaloc, San Sebastian Paco, Quiapo Binondo (Chinese) Santa Mesa, San Sebastian, Balibale (G. Tuazon) Santísimo Rosario (Sto. Tomas), Espiritu Santo, Gagalangin, Binondo.
- 9:00 a.m. — San Agustín (Intramuros) Binondo Ermita, Paco Sampaloc, San Sebastian Trozo Redemptorist (Baclaran), Quiapo Santa Cruz, San Marcelino, Malate, Pandacan, Espiritu Santo, Sta. Ana, Sta. Mesa, San Miguel, Singalong, Lourdes, San Isidro (Dominga, Pasay).
- 9:15 a.m. — San Miguel.
- 9:30 a.m. — Sampaloc, Paco, Quiapo Santísimo Rosario (Sto. Tomas).
- 9:45 a.m. — San Vicente de Paul

(San Marcelino)

- 10:00 a.m. — Espiritu Santo, Quiapo Santa Cruz San Sebastian, Malate, Mater Dolores (Harrison St. Pasay) Redemptorist (Baclaran), Sampaloc.
- 10:30 a.m. — Sampaloc Church.
- 11:00 a.m. — San Sebastian, San Agustín (Intramuros), Sampaloc Mater Dolores (Harrison St. Pasay), Ermita, San Beda Church.
- 11:30 a.m. — Malate.
- 12:00 Mediodía—San Sebastian.
- 12:15 p.m.—Malate (solamente en días de Precepto que NO tocan en Domingo, para dar oportunidad a los que trabaja en oficinas).
- 5:30 p.m.—Sampaloc.
- 6:00 p.m.—Sampaloc, Espiritu Santo

Panay Rum

truly be!

Enjoy it!

A PRODUCT OF TANDUAY DISTILLERY, INC. • 348 TANDUAY, MANILA • ELIZALDE & CO., INC.—GEN. MANAGERS

Gran Concurso de la Revista SEMANA 200 PESOS DE PREMIO

Republic of the Philippines
DEPARTMENT OF EDUCATION
BUREAU OF PRIVATE SCHOOLS
MANILA

La revista SEMANA abre un concurso, EXCLUSIVO PARA MUSICOS DE NACIONALIDAD FILIPINA, con un premio único de DOSCIENTOS PESOS, para la mejor composición musical de aire filipino adaptable a la siguiente

November 1, 1949

LETRA

LA MESTIZA FILIPINA (Canción)

*No hay cielos cual los cielos de Manila,
puestas de sol o auroras cual las suyas;
y no hay luna que encante cual su luna
ni bellas tan hermosas y atractivas.*

*Mesclando el español su sangre altiva
con la altiva del moro Sikatuna,
dos naciones unió tan sólo en una
y así nació la sin igual mestiza.*

*En su cara morena como el bronce,
perfumada de aromas de sampagas,
se une al garbo de una alma franca y noble
la dulce ingenuidad de María Clara,
y es una mariposa de colores
cuando luce su traje de tagala.*

MANUEL LOPEZ FLORES

Las bases por las que se regirá este importante concurso serán las que se detallan a continuación:


- 1.0—Todas las composiciones serán remitidas antes del día 29 de Diciembre de 1954, en sobre cerrado a las oficinas de dicha revista bajo un lema, figurando en sobre aparte y bajo ese mismo lema el nombre y domicilio del autor.
- 2.0—Los músicos que compondrán el tribunal, no serán dados a la publicidad hasta una semana antes de declararse el fallo; al objeto de evitar toda posible coacción sobre ellos.
- 3.0—El premio será concedido con fecha que se anunciará oportunamente.
- 4.0—La revista SEMANA, se reserva todos los derechos sobre la composición premiada, devolviendo los originales no premiados a todos aquellos que lo soliciten dentro del plazo de dos meses a contar de la fecha en que el fallo sea hecho público.
- 5.0—Los participantes se someten al buen criterio del tribunal nombrado sin que se admitan reclamaciones en este sentido.
- 6.0—Contra la entrega personal en la redacción de SEMANA, de las composiciones que se presenten, se extenderá un recibo el cual servirá como único documento para poder retirar los originales correspondientes. En caso de envío por correo, este recibo será suplido por el resguardo de Correos.
—Oportunamente se darán más pormenores.

Mr. Manuel Lopez Flores
Director, Semata
2109 Azcarraga, Manila

My dear Mr. Flores:

I have been receiving a number of copies of "Semana" and after an examination of these issues, this Office is approving your magazine for general reading in secondary schools, colleges, and universities. Announcement of this approval will be included in one of the bulletins issued by this Office.

Very sincerely,


MANUEL L. CARREON
Director of Private Schools

A V I S O

Al cerrarse la recepción de composiciones musicales para el "Gran Concurso de la Revista Semana", anoche, 29 de septiembre, nos hemos encontrado con que la única recibida, no se atiene a las bases especificadas en nuestro Concurso, puesto que en la carta que nos remite, el autor expone su nombre y dirección, y omite el lema, por lo cual habríamos de rechazarlo.—

Por ello, y por que hemos recibido varias peticiones de prolongar el concurso, para que puedan tomar parte en él varios filipinos, queda prolongado el mismo hasta el día 29 de diciembre del presente año, al objeto de dar una oportunidad a todos de poder tomar parte en él.—

LA DIRECCION

Escultura chilena en La Habana

Samuel Román dice que la Bienal es de trascendental importancia para que lleguen a un mutuo conocimiento los artistas hispanoamericanos

AL repasar la colección de estatuas que adornan paseos y jardines de Santiago de Chile, vemos cómo despuntan dos monumentos de acusada perso-

nalidad artística: el que recuerda la memoria del gran estadista Balmaceda —situado en el parque de la Gran Bretaña— y el destinado a perpetuar las

figuras de aquellas heroínas del Magisterio chileno que se llamaron Antonia Tarragó e Isabel Le-Brun de Pinochet, y que se alza en la vieja Alameda de las Delicias.

Estas pétreas representaciones, expuestas a la cotidiana admiración, forman parte de la copiosa obra de Samuel Román, escultor de recia trayectoria, que ha sabido enlazar su fuerza con una perfecta comprensión de los ideales artísticos en Europa.

Nacido en Rancagua, en 1907, de modesta familia campesina, Samuel Román encontró en el barro de los cerros que rodean la histórica ciudad el primer material de que dispusiera sus infantiles manos para expresar su imaginación en los caminos del arte. Cuando apenas contaba diecisiete años, llegó a la capital para comenzar sus estudios en la Escuela de Bellas Artes. Entre incomprendidos y penurias, aquellos años fueron de prueba para el joven provinciano, que venció por su talento y una indomable voluntad. En 1928, Samuel Román era nombrado profesor de Escultura en la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, y su nombre empezaba a ocupar la atención de las esferas de la cultura. Pero, su consagración no llega hasta que, en 1937, obtiene la beca "Humboldt" para estudiar en Alemania, y lo hace con tal empeño, que, un año más tarde, consigue el Premio de Honor en la Exposición Internacional de Berlín.

Volvió a su patria con las lecciones del Viejo Mundo, que, emparejadas con su vocación por lo vernáculo, hacen de Samuel Román el más completo escultor chileno de nuestros días. Exitoso tras exitoso, su labor se ensancha por el país y la fama llega al colonial Palacio de la Moneda que exhibe una serie de retratos de los hombres que presidieron la República, en que el genio del rancagüino presenta un matiz muy diferente del que suelen ofrecer esta clase de trabajos de carácter oficial.

Será larga tarea, reseñar los premios ganados por Samuel Román y sólo diremos que gozó del de Honor, por séptima vez, en la Exposición Nacional, recompensa que también obtuvo en el grandioso Concurso de la Universidad de Concepción, en 1951. Asistió a la Bienal de Madrid, donde fué premiado por sus realizaciones presentadas: un busto en bronce, titulado "Elena", y un bajo relieve en hierro forjado, que lleva por nombre "La Vendimia".

El mayor orgullo de Samuel Román —si orgullo cabe en la sencillez de su alma— es haber fundado y dirigido la Escuela de Caneros, de amplios horizontes a las futuras generaciones de las tierras del nuevo Extremo. Pese a las muchas horas de su docente misión, la inquietud del maestro le hace trabajar más y más, habiendo conseguido, recientemente, la terminación de la monumental Fuente del Pacífico, en la ciudad de La Serena, y su afán de creación le lleva a proyectar un espléndido pórtico en granito para el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Sazonado en toneles de roble

AÑEJO
RUM

¡Calidad, suavidad, gusto exquisito!

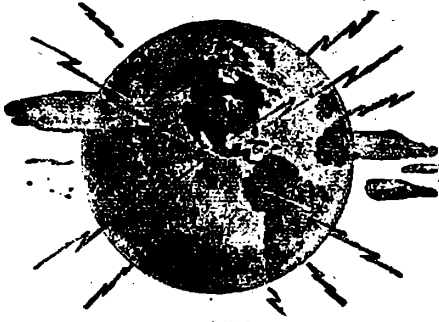
PRODUCT OF THE PHILIPPINES

AÑEJO
RUM

MADE FROM SELECTED ANGELES BY CENTRAL CAMARERA DE TABACALERA

SOLE DISTRIBUTOR
TABACALERA

Un producto Filipino
TABACALERA



NOTICIAS INTERNACIONALES

JAPON

TOKIO. — Se halla bajo estudio un plan para construir una iglesia católica en Manila, con el propósito doble de fomentar la amistad entre Filipinas y Japón, y contar con medios para expiar los crímenes cometidos por los japoneses, durante la pasada guerra, ha anunciado la agencia informativa "Kyodo".

Se añade que se proyecta iniciar una campaña en gran escala; en todo el país, para obtener el apoyo de la Dieta japonesa y de todas las organizaciones religiosas.

Patrocinan el plan el Gobernador Iwataro Uchiyama, de la Prefectura de Kanagawa, el Alcalde Ryoza Hiranuma, de Yokohama, y el Speaker Shoji Matsuoka, de la Asamblea de la Prefectura de Kanagawa.

Japón ofrecerá los materiales de construcción, y sufragará todos los gastos para la erección de la iglesia.

Se pedirá al Gobierno japonés, que se encargue de facilitar la mano de obra.

"Kyodo" anunció que Japón pedirá la cooperación del Vaticano y del Gobierno español.

INGLATERRA

LONDRES.—El Secretario norteamericano de Estado, John Foster Dulles ha propuesto una moratoria de dos años sobre la producción de armas "sensitivas", en un intento por salvar la crucial conferencia de nueve potencias, que se celebra en Londres.

La propuesta de compromiso de Dulles constituyó un intento por evitar cualquier "bloqueo" de última hora al rearme alemán, provocado por el Premier de Francia, Pierre Mendes-France.

Al parecer, todas las potencias están conformes.

BRASIL

RIO DE JANEIRO. — Marta Rocha, que se clasificó en segundo puesto en el último Concurso de Belleza para "Miss Universo", ha anunciado haber recibido 200 ofertas de matrimonio, "incluyendo una de Filipinas".

El propio presidente Jaoa Cefe Filho acudió a recibirle y ambos brindaron con champán.

La joven de 23 años dijo que abandonó Hollywood, porque "es demasiado artificial" y añadió: "Además, no creo que hubieses llegado nunca a ser una buena actriz".

FRANCIA

PARIS.—La Policía francesa ha anunciado haber detenido a dos personas, Rene Turpin, jefe de Gabinete en el Secretariado permanente del Consejo de Defensa y Roger Labrusse, que trabaja en la misma oficina, quienes "robaron importantes documentos secretos sobre defensa".

El Ministerio del Interior, al anunciar oficialmente el hecho, indicó que ambos serán juzgados por un tribunal militar, que investiga este caso de espionaje.

Durante un periodo comprendido en los 14 últimos meses desaparecieron importantes documentos que se sabe pasaron a poder del Partido comunista de Francia.

Solamente 16 personas estaban autorizadas para asistir a las sesiones del Consejo, aparte del Presidente René Coty, el Presidente Pierre Mendes-France y los Ministros del Gabinete y Generales.

No se sabe aún la filiación política de los detenidos.

AMERICA

WASHINGTON. — Los miembros

de las delegaciones comerciales de Filipinas y Estados Unidos que negocian la revisión de la Ley Bell, han terminado "el estudio preliminar" de las siete propuestas filipinas para la revisión del acuerdo de 1946 entre ambos países.

URUGUAY

MONTEVIDEO.— La mayoría de los residentes locales, que suman un total de 900.000 habitantes, se quedaron sin pan el pasado jueves, por segundo día consecutivo, debido a una huelga de panaderos que afectaba a 2.400 empleados de 400 panaderías.

Los huelguistas exigen un aumento de sueldo.

ESPAÑA

MADRID. — Hay una superproducción de vino en España, que amenaza con provocar la "inflación" de la hasta ahora bebida nacional ya que, vendiéndose el litro a tres pesetas (catorce centavos de peso), la gente no lo compra por creer el precio demasiado excesivo, pues antes de la guerra costaba una peseta.

Existen ya 50.000.000 de galones de vino, con el que se pueden llenar todos los baños de España y se calcula que la superproducción alcanzará los 375.000.000 galones si la cosecha es buena este año.

España esta organizando Exposiciones en el exterior para desprenderse del vino. En Francfort (Alemania) se celebrará una el próximo mes, para repartir muestras gratuitas.

Ha aumentado considerablemente la propaganda para la venta del vino, pero el problema alcanza proporciones gigantescas.

Brújula de la Semana

EL Presidente Ramon Magsaysay ha ordenado al Secretario de Justicia que investigará el sobreesimiento de una acusación de juego prohibido contra Roberto Monroy, actual Alcalde de Navotas, Rizal, y la petición de sobreesimiento que fue presentado por el primer fiscal provincial auxiliar, Irineo B. Bernardo.

El Ejecutivo ha manifestado, que de acuerdo con los informes que había recibido, Monroy fué hallado por los Agentes del NBI en una casa de juegos en Navotas, y desea saber los motivos que le indujeron al fiscal Bernardo en pedir el sobreesimiento de la causa contra Monroy, antes de conocerse, "por falta de pruebas suficientes".

Los dos filipinos y 24 chinos que fueron arrestados en el mismo asalto, fueron formalmente acusados, y la fiscalía de Rizal no sometió ninguna moción de sobreesimiento contra ellos.

El Alcalde Monroy y los 26 acusados fueron arrestados el 18 de septiembre por los agentes del NBI, encabezados personalmente por su director José Lukban, durante un asalto en un garito en el barrio de San José, Navotas.

El Estado Mayor de las Fuerzas Armadas de Filipinas. Teniente General Jesus Vargas, ha expuesto a los senadores un plan secreto militar, para aumentar la potencialidad de las Fuerzas Armadas dentro de los recursos nacionales.

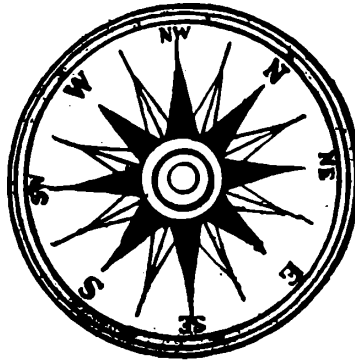
Se tiene entendido, que dicho plan dispone un aumento del número de reservas, de tal modo que el núcleo de reservas actuales, de 3.000 añadido a las fuerzas de la reserva, cada año, pueda sumar en total 10.000 al cabo del año.

En la actualidad, el entrenamiento se realiza mediante el uso de 100.000 pesos anuales. El plan propuesto dispone el empleo de 12 millones de pesos para el futuro.

La suma que se solicita al Congreso se utilizará económicamente de la manera que, los oficiales que no sean asignados a determinado lugar, puedan ser utilizados como instructores.

Con el proyecto, al parecer, se propone la creación de cuatro divisiones, de 14 mil hombres cada una, o sea 56 mil hombres en total, con cuyas fuerzas se doblará el total de soldados disponible hoy de 54.000 hombres, contándose hasta llegar a la meta de 110.000 soldados.

Mediante una orden administrativa expedida recientemente, el Presidente Magsaysay creó una comisión de asesoría, para complementar la ley recientemente aprobada por el Congreso, con miras de mejorar las relaciones entre los propietarios de terrenos y sus apar-



por R. S. B.

ceros.

Para los gastos necesarios y sueldo del personal de la comisión se asignó la cantidad de P150.000. Esta estará compuesta de un gerente y dos comisionados, que serán designados por los Secretarios de Justicia y de Agricultura.

El Subsecretario de Defensa Nacional, José Ma. Crisol, ha hecho una advertencia a todos los oficiales y soldados de las Fuerzas Armadas, en el sentido de que todos aquellos hallados culpables de solicitar ayuda de los elementos políticos para obtener beneficios personales como por ejemplo, promociones o alcanzar posiciones preferentes, serán castigados con todo el rigor de la justicia militar.

Crisol hizo esta manifestación durante un mensaje pronunciado durante los exámenes de graduación de treinta oficiales y 73 soldados, que terminaron con éxito su curso de diez semanas sobre investigación criminal en la Escuela de la Constabularia de Filipinas.

Por la preocupación del Gobierno en torno a la situación local del arroz, el Administrador Económico, Alfredo Montelibano, se halla en estrecho contacto con la Administración de Operaciones Extranjeras (FOA), que representa a Formosa, para llegar a un acuerdo sobre un intercambio de 200.000 toneladas del cereal formosano por productos locales.

Al mismo tiempo, se esperan noticias de Vietnam y otros países en torno a la posibilidad de establecer acuerdos para la importación de arroz.

La Biblioteca para Niños de Tondo, la única en Filipinas, y la primera del mundo, dedicada exclusivamente a la lectura para niños y jóvenes, fué inaugurada a las 3 de la tarde del Domingo pasado, en el curso de una solemne ceremonia.

Patrocinada por las Bibliotecas de la Ciudad y por la Administración de Manila, esta Biblioteca fué inaugurada por Connie Perez, hija del Congresista Eugenio Perez, quien, ayudada por Boots Lacson, cortó el lazo inaugural.

Un armonioso programa musical siguió a la ceremonia.

El Presidente Magsaysay ha ordenado la investigación de alegados casos de soborno y chantaje, en los que están supuestamente complicados altos empleados de la "National Shipyards and Steel Corporation".

El Ejecutivo expidió la orden al recibir informes en el sentido de que un ex alto personaje de la corporación, durante la anterior administración, había logrado emplearse otra vez en la corporación sobornando a un miembro de la junta directiva.

El comité que ha de realizar esta investigación está formado por el Profesor Enrique Fernandez, como presidente, y el auxiliar técnico de Malacañang, Ignacio A. Debuque Jr. y Comandante Francisco Jimenez como miembros.

Se halla ya en operación el proyecto del Gobierno sobre construcción de escuelas prefabricadas y se informa que se fabrican estas a razón de 50 unidades por mes.

El Coronel Chango que encabeza el Cuerpo de Ingenieros del Ejercito, y que acudió recientemente a Panakan, Palawan, ha sugerido la cooperación de los madereros para facilitar material para el proyecto.

Un total de 600.000 pesos ha sido apropiado para comenzar dichas escuelas, cuyo costo total se calcula en 5 millones, y que completada dicha construcción, se espera poder facilitar una escuela en cada barrio del país.

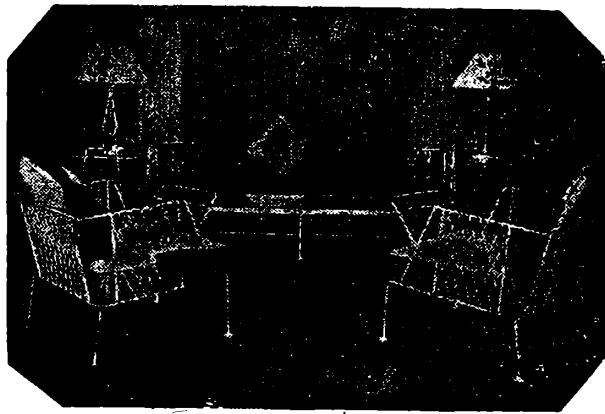
DR. RENATO MA. GUERERO

Especialista en Enfermedades de los Niños

En el UST Hospital, 8-11 A.M. y 4-6 P.M. Todos los días.
En el De Ocampo Memorial Hospital, Calle Sociego, Sta. Mesa 2-3 P.M. Todos los lunes, miércoles y viernes.

Teléfonos: Oficina (UST Hospital) 3-82-37 Residencia 3-3083

*Vea nuestros elegantes
Muebles modernos de
Rattan y Hierro o Madera y Hierro*



**JUEGOS PARA JARDIN, SALA Y CO-
MEDOR DESDE -P-120.00 en adelante**

Pasong Tamo, Makati,
Rizal—Tel. 5-53-94

* * *

Sala exposición
644 Isaac Peral, Manila
Tel. 5-63-05



El homenaje a don Ramon Menéndez Pidal

por ANTONIO VILANOVA

DESDE la gloria ingente de sus ochenta y dos años, consagrados casi por entero a una fecunda labor de investigador y erudito en el campo de la Filología, de la Literatura y de la Historia, que le ha erigido en el más alto romanista de Europa y en el maestro indiscutible de la España contemporánea, la figura egregia de don Ramón Menéndez Pidal cobra a nuestros ojos un relieve impresionante y sobrecogedor. El impacto espiritual y humano que produce en el ánimo del más ignaro amante de las letras el fulgor centelleante de sus ojos lúcidos y escrutadores, noblemente enmareados por la frente pensativa, y la dignidad que confiere a su figura breve y esbelta la bondad y señoril, contrastando con la audaz y vehemente de su espíritu eternamente joven, suscitan en el ánimo menos reverente la sensación inequívoca de la más alta grandeza espiritual. El sello indeleble de la salduría, en el más noble sentido que pueda otorgar a esta palabra la tradición clásica del humanismo, el estigma inconfundible de la nobleza de espíritu decantada en un supremo equilibrio de inteligencia y de pasión, caracteriza la figura humana del insigne maestro que hoy es objeto de un impresionante homenaje por parte de los romanistas y eruditos de todo el mundo culto.

En efecto, la reciente aparición del segundo volumen de los "Estudios dedicados a Menéndez Pidal", publicado a un año de distancia del primero por el Patronato Menéndez Pelayo del "Consejo Superior de Investigaciones Científicas" (Madrid, 1951), a quien se debe la feliz iniciativa de este homenaje, puede dar idea en su riqueza de temas y diversidad de nombres, del altísimo prestigio intelectual de quien es hoy, después de la muerte del insigne Karl Vossler, el último gran romanista de Europa. A los cincuenta y ocho trabajos publicados en los dos volúmenes aparecidos hasta el presente, y que, por sólo citar los nombres más destacados de fuera de España, contienen estudios de Leo Eptizer y Ernest Robert Curtius, Gunnar Tilverd y William J. Entwistle, Allison Peers y Lévi-Provençal, Ernst Gamillscheg y Marcel Bataillon, hay que añadir la publicación inmediata en los volúmenes sucesivos de otros doscientos trabajos, en los que figuran nombres tan egregios como el de Benedetto Croce o el de Walter von Barburg.

Historiadores, filósofos, lingüistas, filólogos e investigadores de las letras del mundo entero se han congregado en asenso unánime de adhesión y de fervor en el monumento ciclópeo de estas pá-

ginas que rinden público homenaje al magisterio intelectual de don Ramón Menéndez Pidal, cuya fecunda labor al frente de la Revista de Filología Española, del Centro de Estudios Históricos y de la Real Academia Española, le ha erigido en supremo maestro de la moderna erudición española.

Nacido en La Coruña en 1869, y discípulo del gran polígrafo Menéndez Pelayo, de cuya portentosa erudición ha podido decirse, con muy escasa hipérbolo, que Dios le contendió la gloria de saberlo todo; ascendido muy tempranamente a la cátedra universitaria que profesó desde los últimos años del pasado siglo en la Universidad de Madrid; académico de la Española desde 1901 que conmemora este año el cincuenta



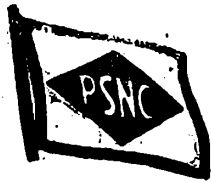
aniversario de su recepción bajo la égida del insigne maestro que puede considerarse como su director nato, don Ramón Menéndez Pidal, aún restringiendo los límites desmesurados de la obra de Menéndez Pelayo a las dimensiones más estrictas de la moderna erudición, heredó del genio del maestro la curiosidad insaciable y universal, la inquietud voraz inquisitiva que había alentado en aquel varón sabio y portentoso.

Y, en efecto, a partir de sus primeros e impresionantes trabajos sobre "La leyenda de los Infantes de Lara" (Madrid, 1896) y sobre "El Cantar del Mio Cid" (Madrid, 1908), una cultura vastísima y una curiosidad siempre despierta, más aguda y más profunda al compás y curso de los años, lo han llevado a proyectar su atención sobre cuantos problemas cruciales pueden ofrecer la lengua, las letras y la historia de España. Cuando se piensa que al egregio maestro se debe el esclarecimiento decisivo de los primeros albores del romance peninsular en su obra magna, recientemente reimpresa, "Orígenes del Español", la instauración de la filología románica en España, fundada tempranamente por Milá y Fontanals pero soslayada por su genial discípulo Menéndez Pelayo y que don Ramón sistematizó por vez primera en su famoso manual de "Gramática Histórica Española"; el estudio de los orígenes de la gesta castellana en "La epopeya española" y de la historicidiana en "La España del Cid"; de la lírica medieval en "Poesía juglaresca y juglares", y que consagra actualmente los años fecundos de su vejez a la monumental edición y estudio de todo el "Romancero" castellano; y que esta aparente reclusión en el ámbito de la literatura y de la historia medieval, no le ha impedido aportar contribuciones decisivas al estudio de otras épocas y problemas de trascendental importancia para el conocimiento de la génesis del "Quijote", o de las leyendas heroicas españolas, de Lope de Vega o Santa Teresa; propugnar con brío juvenil la teoría del origen arábigo de nuestra lírica, confirmada recientemente de manera impresionante, y trazar la más serena, grave y objetiva revisión de la historia española en el prólogo magistral al primer volumen de la gran "Historia de España" que él dirige, no se puede por menos de reconocerle como al supremo maestro de la erudición de toda una época.

Frente a este hecho, que otorga a su figura una dimensión pocas veces igualada, y que le convierte en el supremo legislador de la filología, de la literatura y de la historia contemporánea, la pléyade impar de sus discípulos, desde Américo Castro y Dámaso Alonso a Navarro Tomás y Rafael Lapesa, innovadores decisivos en el campo del pensamiento crítico, de la filología, de la fonética, de la estilística y de la historia de la lengua, constituye la prueba más concluyente de los brillantes frutos de su magisterio largo y fecundo, que merece de todos nosotros el más reverente y fervoroso homenaje.

NAVIERAS

Pensamientos-Sentencias Máximas, Proverbios



PHILIPPINE STEAM NAVIGATION COMPANY

155 Juan Luna Tel. 2-79-31
Pier-4 TERMINAL Tel. 2-79-33

| VAPORES | SALIDA | DESTINO |
|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| KOLAMBUGAN | Todos los Martes 8:00 P.M. | Iloilo, Dipolog, Iligan, Ozamis y Kolambugan |
| FS-272 O FS-176 | Todos los Martes 8:00 P.M. | Estancia, Pulupandan, Iloilo, San Carlos, Dumaguete, Pagadian, Cotabato, Jolo, Bais y Cebu |
| BAZTAN | Todos los Martes 8:00 P.M. | Cebu y Cagayan de Oro |
| DAVAO | Todos los Jueves 8:00 P.M. | Cebu, Butuan, Cagayan de Oro, Iligan y San Carlos |
| SORSOGON O KINAU | Todos los Jueves 8:00 P.M. | Pulupandan, Iloilo, Cotabato, Dadiangas, Davao y Estancia |
| LANAO O FS-167 | Todos los Sabados 8:00 P.M. | Pulupandan, Iloilo, Cotabato, Dadiangas, Davao y Estancia |
| BOATSWAIN HITCH O TURK'S HEAD | Todos los Sabados 8:00 P.M. | Cebu, Dumaguete, Bais, Zamboanga, Cotabato, Jolo y Basilan |
| FILIPINAS | Todos los Lunes 5:00 P.M. | Bac, Gasan y Pnama'ayan |
| | Todos los Jueves 5:00 P.M. | Tilik, Calapan, Roxas y Odongon |

Es negocio corriente y moiente.
Es niño de sesenta años.
Es nunca acabar enviar negros a vendimiar.
Eso bair: la nuera que no've la suegra.
Eso da el nieto al abuelo, que no lo es bueno.
Eso de ese ojo, háceos enojo.
Eso diga barba que haga.
Eso es de otra cuba.
Eso es cilo, que la burra bien anda.
Eso es hacer la cuenta sin la hornera
Eso es poco y mal dicho
Eso es verde, que el fuego no ve.
Eso fuese, y mañana Pascua.
Eso ha de hacer la mujer, de que no téngase que retraer.
Eso le da el padrino a su ahijado que le haya poco grado.

Lo que con ira se hace, desplace.
Lo que con ira se hace, sin ella desplace.
Lo que con los ojos miro, con el dedo lo adivino.
Lo que daña la oruga, el mastuerzo lo cura.
Lo que deja mi vecipa, le halla mi gallina.
Lo que de noche se hace, de día parece; o a la mañana aparece.
Lo que desea la abeja y la oveja, no lo vea Valdecorneja.
Lo que d scan gusanos, no lo vean cristianos.
Lo que dice el cordobés, entendiéolo al revés.
Lo que Dios al justo da, para el hijo y nieto alcanzará.
Lo que Dios da, llevarse ha.

Messageries Maritimes

| BARCOS | LLEGADAS | SALIDAS | PARA |
|------------|----------|---------|------------------------------------------------------------------------|
| GUISTREHAM | Oct. 15 | Oct. 30 | Genoa-Hamburg |
| CAMEODGE | Nov. 10 | Nov. 28 | Marseilles via Saigon, Singapore, Djibouti, Colombo, Suez & Port Said. |
| AURAY | Nov. 20 | Nov. 21 | Genoa-Hamburg |
| BIRHAKEIM | Nov. 7 | Nov. 7 | Marseilles, North Africa, Le Havre, Antwerp, Rotterdam. |

EVERETT STEAMSHIP CORPORATION

155 J. Luna, Manila

Tel: 2-79-31

Agentes

Un cadáver en el comedor

(Continuación)

por W. FERNANDEZ FLOREZ

III

A las once de la mañana no había más que cuatro personas en el estrecho local del "Bar Trece", situado en una de las estrechas calles de los barrios bajos, próximas a la Ronda de Valencia.

Cerca de la ventana, en una mesa donde la luz, aún tamizada por los visillos, era más fuerte, se habían sentado a las diez dos hombres jóvenes, envueltos en gabardinas mugrientas. Frente a ellos, media hora más tarde, había buscado acomodo, en una mesa color vino de Alicante, otro sujeto que apenas se diferenciaba de los anteriores en que su gabardina debía de haber costado tres duros más. Tras el mostrador, Bruno, el dueño del bar, se entregaba a prácticas misteriosas con algunas botellas.

Durante mucho tiempo, los tres parroquianos, que al principio se habían observado disimuladamente, se mantuvieron silenciosos, ajenos a cuanto les rodeaba como no fuesen los vasos en que se les había servido el vermut. Serían las once menos cinco cuando uno de los jóvenes, después de haber mondadado con los dientes el hueso de una aceituna, lo apretó distraídamente entre sus dedos y sólo con tal presión lo disparó contra el rostro del que había llegado el último, que no parpadeó más que si se hubiese posado una mosca en su frente.

—Perdone usted —dijo entonces el de la aceituna, alzando la mano hasta la gorra—. Se me ha escapado, y lo siento de verdad, porque suelo tragármelos.

—Son muy buenos para el hígado —se limitó a contestar el que lo había recibido en la nariz.

—Eso oí decir a mi padre —corroboró el otro, sin el menor convencimiento.

Y añadió, casi sin transición: Estoy tentado a apostar un vermut a que espere usted al Cascudo.

—Pues usted gana —respondió muy serio el interpelado—, y voy a pagar. ¡A ver: tres vermuts por mi cuenta!

Entonces se alzó para sentarse a la mesa de sus invitados, y en aquel instante cualquiera que hubiese visto más de una vez *Los gangsters del Paralelo*, hubiera reconocido en él, con una caracterización muy parecida, a Erasmo Téllez, el actor de la compañía de comedias policíacas del Cervantes.

—La verdad es —confesó al acomodarse en la silla— que no tendría inconveniente en charlar con Epifanio, el Camel'o, si llega antes que el otro.

—Pues no será así —le replicaron— porque desde un disgusto que tuvieron, por si había dado el soplo de algo tramado en este sitio, por aquí no viene nadie más que el Cascudo. Ha tomado el bar para él solo.

Téllez elevó sus clavículas.

—Me es igual. ¡Salud!

Bebieron todos.

—¡Salud!

—Tengo curiosidad por saber cómo me conocieron ustedes.

Los dos compinches se echaron a reír.

—Por el uniforme.

—¡Ah! ¿La gabardina?

—Naturalmente. Si usted es pistolero, usted tiene que llevar gabardina.

Aquí, Lucas, que vendió la suya, ha tenido que pedírsela prestada hoy a un compañero.

—¡El Cascudo! —exclamó el llamado Lucas, que vigilaba la puerta desde su taburete.

Un hombre robusto, cuarentón, con huellas de lupus en la cara, entró en el local, lo estudió con una rápida mirada y se acercó al rincón ocupado por los tres clientes, que se pusieron en pie hasta que él ocupó el asiento que le pareció más agradable.

—Pues... no pasa nada, don Manuel explicó uno de ellos—; sino que hemos accedido verle a usted por si hay algún trabajo.

—Trabajo sobra —gruñó—, pero ya sabéis que yo tengo mi personal y que soy hombre serio.

—Ya lo sabemos; sí, señor. Ahora que, como el Pecos y el Picos han sido condenados a la pena de muerte, nos hemos dicho: "Pues ahí hay dos vacantes que nos vendrían de perilla, porque nosotros hacemos lo que el más amante de la profesión."

—Claro que les condenaron —barbotó el Cascudo—, pero en el indulto del mes que viene les pondrán en la calle. Y yo no voy a privarles de su pan.

Pidió una ginebra "compuesta" y, cuando se hubo alejado el tabernero, continuó:

—Ahora que... puede que haya algo para vosotros. Pienso establecer a mi hijo, que ya tiene dieciocho años y vale... ¡vale! No es que vaya a dedicarse ya a los Bancos, pero el atraco a las Loterías va a ser para él como un juego. Hay mucha competencia; sin embargo gracias a Dios, ésta es una mina que no se agota. Va uno por esas calles y, a menudo, piensa: "¡Hay que ver: cuántos comercios y cuántas oficinas que nadie ha asaltado aún!" Además, en estos días llevo la contrata de un servicio especial que me hará necesitar gente bien preparada. Es un trabajo para particulares. ¿Alguno de vosotros ha sido "palquista"?

—Yo —dijo Téllez.

—Pues hablaremos. Ante todo, ¿qué pretensiones tienes tú?

—Usted dirá... —patinó el cómico.

—Sí que lo digo, y muy clarito. En el negocio para el que harías falta puede ocurrir que haya que despenar a algún cristiano. Por eso, y porque no me gusta robar el sudor de nadie, te daré diez pesetas.

—¡Diez pesetas! —protestó Téllez, fingiendo escandalizarse—. ¡Vamos!

Eso es imponernos el jornal del hambre. A mí me da usted cinco duros, que los gano muy bien.

—¿De dónde sales tú? —se indignó el Cascudo—. ¡Cinco duros se pagaban hace cuatro años en Barcelona por cada "fiambre", y había hasta alcaldes de pueblo, cesantes, que nos venían con recomendaciones para que les diésemos encargos. Hay gente así, a montones, que por cinco pesetas disparan más tiros que en Verdún. Pero ¿qué riesgo tenéis? ¿Me quieres decir? Así está el Tierno. Se metió a atracar en una tienda de embutidos, mató al dueño y al dependiente y a una niña que pasaba por la calle y a dos guardias de asalto y al chófer que no quiso llevarle, y cuando le detuvieron declaró que, en efecto, había cogido veinte pesetas con sesenta céntimos, pero no para él, sino para la caja de socorro de los traperos parados. Pues está en la calle, y le han organizado un banquete, que ya le diré que te enseñe los cubiertos que se llevó.

¿Si tiene más riesgo un vendedor ambulante! ¿Vais ahora a ponerlos moños? Diez pesetas... y gracias; porque soy

un bonazo. Lo piensas y vienes a darme el jueves.

—¡Bueno, es un asno! —refunfuñó Lucas—. Dan ganas de dejar el oficio.

El Cascudo iba a responder con la energía que a su juicio requerían las circunstancias, y acaso a referir nuevas historias, cuando un automóvil se detuvo junto al borde de la acera, obstruyendo la calle. El jefe de la banda levantó la cortinilla, y Téllez pudo ver que salía del coche y avanzaba hacia la taberna un hombre alto, de impresionante delgadez, envuelto en un estrechísimo gabán negro. No llegó a entrar, porque como viese el Cascudo al través de los sucios cristales, volvió con paso lento hacia el coche. El bandido se apresuró a salir, murmurando:

—Hablabamos después... otro día...

Aún no se había cerrado la puerta cuando Téllez, puesto en pie de un brinco se precipitaba a seguirle. En el momento en que llegó a la calle, el Cascudo se introducía torpemente en el coche.

Una mano sujetó con terrible fuerza a Erasmo Téllez. Era el dueño del bar. El "auto" comenzaba a moverse.

—¡Déjeme usted! —rogó el joven. La mano izquierda del tabernero, ancha y peluda, reforzó por toda contestación la presa de la diestra.

—¡Déjeme usted! —volvió a suplicar—. ¿Qué quiere?

Téllez cesó en su resistencia, y todo su rostro se llenó de estupor. Ya no insistió en volver la cabeza para ver el automóvil que se alejaba. Contempló a Bruno, como si no hubiese visto su vida un hombre con mandil de rayas verdes, y balbució:

—¿De veras? ¿De veras quiere usted que le pague...?

—¡Naturalmente!

—¿Me ha detenido para que le de seis reales?

—Una ochenta —rectificó Bruno.

Téllez calló, sumido en una meditación que fruncía sus cejas. Luego pronunció estas palabras, cuyo sentido el tabernero no pudo comprender nunca:

—Entonces... ¿estaré yo equivocado y... será verdad...?

* * *

Horas después, Erasmo se asomaba al panorama de las conjeturas que el inspector Ferrer desarrollaba en su despacho de la Dirección General. El policía se paseaba, según era su costumbre siempre que se proponía activar su cerebro, y el joven acto le oía aparentemente entretenido en observar cómo se empequeñecía su cigarrillo después de cada aspiración.

—Hemos adelantado mucho —opina—

ba Ferrer—, aunque todavía no separamos nada concretamente. Tenemos en nuestras manos la punta de un hilo. La confesión que le hizo Gabriel, nos permite pensar que Elena Maldonado sabe más de lo que podría suponerse. He ahí un rostro. Por haber sido que sea una muchacha, por grande que resulte su interés en callar, terminaremos por descubrir el enredo. En nuestra profesión, lo más importante es saber quién posee el secreto. Después no es difícil apoderarse de él. Yo tengo una certeza: la de que Gabriel murió porque alguien estaba escuchando lo que a usted le contaba. Y creo que si su revelación hubiese sido completa, usted estaría muerto también. Se quiso impedir que supiéramos la que había visto en la alcoba de Elena... ¿No dió ningún detalle que le permita adivinar...?

—No dijo más que lo que le he referido.

—¡Ma'a suerte! Pero, en fin, hay una pista.

Afirmó esto con el tono del que quiere convencerse a sí mismo. Poco des-

pués se detuvo desalentado ante el cómico, para confesar:

bre gordo?

—Un informe vulgar. No será eso lo que yo investigue. Dígame ahora: ¿continúa sin ser identificado el hom-



bre gordo?

—Parece como si nadie le hubiese visto nunca en el mundo.

—¿Y el dictamen médico?

—Otro lío. Uno de cen que murió de acistolia. Pero a gunos d'scripan para afirmar que le ha sido inyectado un veneno poderoso.

—¿Qué veneno?

—Un veneno sólo conocido por ciertos tibibus indias.

Los ojos de Téllez rebrillaron.

—¿Dicen eso?

—Sí.

El galán de la Compañía del Cervantes se puso en pie.

bre gordo?

—Parece como si nadie le hubiese visto nunca en el mundo.

—¿Y el dictamen médico?

—Otro lío. Uno de cen que murió de acistolia. Pero a gunos d'scripan para afirmar que le ha sido inyectado un veneno poderoso.

—¿Qué veneno?

—Un veneno sólo conocido por ciertos tibibus indias.

Los ojos de Téllez rebrillaron.

—¿Dicen eso?

—Sí.

El galán de la Compañía del Cervantes se puso en pie.

(Se continuará)

Premio "Club España de México"

25.000 pesos mexicanos a la mejor novela Además; tres ediciones simultáneas y posible filmación cinematográfica

EL Club España, de la ciudad de México convoca un Concurso Anual de Novela, que llevará nombre del propio Club, y que para 1954 se otorga con arreglo a las siguientes bases:

1. El "Premio Club España 1954", de novela, se otorgará a la mejor novela que se presente al concurso, ajustándose en un todo a sus bases, y tendrá un premio único e indivisible de veinticinco mil pesos mexicanos.

2. El tema de las novelas que se presenten al concurso es libre. Pero forzosamente el protagonista—hombre o mujer—habrá de ser español y la acción—al menos en parte—habrá de transcurrir en algún país hispanoamericano o en Filipinas.

3. Podrán concurrir al concurso cuantos escritores lo deseen, siempre que sean ciudadanos españoles, hispanoamericanos o filipinos.

4. Cada escritor podrá presentar cuantos originales tenga por convenientes, pero cada uno de ellos habrá de presentarse independientemente.

5. Las obras que concursen a este premio habrán de ser inéditas y escritas en castellano.

6. Los originales se presentarán por triplicado, escritos a máquina por una sola cara, al espacio dos, y con un mínimo de trescientas páginas tamaño carta (holandesa).

7. A cada original se acompañará un sobre cerrado y lacrado, en cuyo interior figurará el nombre, nacionalidad y dirección completa del autor. En el exterior del sobre figurará únicamente el lema con que a novela es presentada al concurso.

8. Los originales se presentarán en las oficinas del Club España, Avenida de los Insurgentes, 2.390, ciudad de México, antes de las doce de la noche del día 1 de julio de 1954. En dichas oficinas se facilitará el oportuno recibo expedido a nombre del lema que ampare a cada novela concursante. Los originales remitidos por correo serán recibidos en las mencionadas oficinas antes de la fecha indicada, no admitiéndose los que llegasen con posterioridad, aunque hubiesen sido depositados en el correo de origen antes de la misma fecha. De estos ejemplares recibidos por correo no se facilitará resguardo alguno, ni se acusará recibo. El resguardo del certificado de Correos puede servir de salvaguardia a los remitentes.

9. Un Jurado compuesto por eminentes personalidades del mundo de las le-

tras juzgará los trabajos que se presenten y otorgará el premio, siendo su juicio inapelable.

10. El fallo del concurso será hecho público el día 12 de octubre de 1954.—Fiesta de la Raza—, durante los actos de carácter hispánico que se celebren dicho día en el Club España, de la ciudad México. En los mismos actos se convocará el "Premio de Novela Club España de México 1955".

11. La composición del Jurado no será conocida hasta que se haga de dominio público el fallo del concurso.

12. La propiedad de la novela premiada queda—desde luego—a favor de su autor. Pero éste se compromete de antemano, por el mero hecho de participar en el concurso, a firmar contrato con el Club España de México, en virtud del cual el propio Club le editará las tres primeras ediciones de la obra galardonada, simultáneamente, y en España, México y Argentina, una edición en cada uno de esos tres países. El Club España se reserva el derecho de efectuar las ediciones en cuestión por sí o por convenio con editores de cada uno de los países citados. Desde luego se reservará al autor de la novela premiada, en concepto de sus derechos de autor e independientemente del importe del premio—el diez por ciento del precio de venta de cada ejemplar, en cada uno de los países en que se realicen las ediciones sucesivas de la novela, así como

para adaptaciones traducciones, etc., el autor galardonado queda en absoluta libertad de contratarlas con quien más le convenga.

13. El Club España de México gestionará que la novela que obtenga el Premio Club España 1954 sea filmada cinematográficamente en los estudios mexicanos, simultáneamente al tiempo de preparación de las ediciones de la novela. El autor de la misma recibirá, desde luego, el importe de los derechos de autor del guión cinematográfico (argumento), según el pago normal en México por estos conceptos.

14. Los originales no premiados serán devueltos a sus autores que lo soliciten, mediante la presentación del recibo que se les expidió, y siempre que sean reclamados antes del día 31 de diciembre de 1954. Los no reclamados en esta fecha serán destruidos. Los originales que se presentaron por correo habrán de ser reclamados preciamente por este mismo conducto, con citación del lema, y nombre y dirección con que fueron remitidos por correo certificado. Los no reclamados en 31 de diciembre de 1954, serán igualmente destruidos.

15. El Club España, de la ciudad de México, podrá tratar libremente de modo directo con los autores de obras no premiadas, pero que sean recomendadas por el Jurado para la edición de las mismas.

SALIOS ACROSTICOS

A San Miguel

T—RUORANGE valenciano de California innato,
R—quisimo como él, jamás hubo en el mundo,
U—nico en calidad de sabor carbonato,

O—stentando dulzura que sacia al sitibundo.
R—ealmente un refresco muy grato y saludable;
A—l que lo tome encuentra la suprema delicia
N—o igualada por otra bebida ponderable,
C—racias al jugo puro de naranja agradable,
E—xcellente de clase, distinguida en primicia.

Juan D'LUX

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
 COURT OF FIRST INSTANCE OF SAMAR
 13th Judicial District
 Branch III
 Laoang
 OFFICE OF THE PROVINCIAL SHERIFF

NOTICE OF EXTRA JUDICIAL SALE

Under Act 3135, as amended

RFC. mortgagee, versus Jose L. Ponce de Leon et al, mortgagors.

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that by virtue of the petition dated July 6, 1954, of the Rehabilitation Finance Corporation, an institution created and operating pursuant to the provisions of Act No. 85, with principal office at the City of Manila, Philippines, for the satisfaction of the amount of SIX HUNDRED TWENTY TWO THOUSAND FOUR HUNDRED THIRTY ONE PESOS & 59/100. (P622,451.59) in Philippine currency, including interest thereon, plus daily interest and expenses thereafter, plus 10% of the total amount of indebtedness as attorney's fees, which the mortgagors Jose L. Ponce de Leon and Carmelina Russel, of 2018 Taft Avenue, Pasay City, failed to pay as of April, 1954, to the said mortgagee, the undersigned Provincial Sheriff has on September 16, 1954, taken possession of the left properties found in the concession area at kilometer 109 — Calbayog City-Catarman road, and announces that said properties which are listed below will be sold in public auction to the highest bidder, for cash and in Philippine currency, on the 6th day of November, 1954, from 9:00 o'clock in the morning, in front of the municipal building of Catarman, Samar, the proceeds of which will be applied for the payment of the amount as above stated.

Let this Notice be published in a newspaper of general circulation in the province of Samar, once a week for three consecutive weeks, and posted in three conspicuous places of Catarman. Sa-

mar, where the bellow listed properties are located.

The properties subject matter herein are found and may be inspected by any interested bidder in kilometer 109 of Calbayog City-Catarman road, consisting of buildings, machineries, sawmills, etc., which are described as follows:

First group:

1 — One building for residence of strong materials and with galvanized iron roof, situated within the concession area, a few meters from the road in kilometer 109. Tax No.

2 — One camarin for saw mill, of wooden materials partly roofed with galvanized iron, situated within the concession area, about one hundred meters from the road, kilometer 109. Tax No.

3 — One camarin of wooden materials, used as bodega, also about one hundred meters from

the road, kilometer 109. Tax No.

4 — One camarin of wooden materials, used as a bodega, also about one hundred meters from the road, kilometer 109. Tax No.

Second group:

1 — One rebuilt International TD-18 Tractor Crawler, with dozer blade and boom. Part of the engine missing. Blook No. 6542 DE

2 — One caterpillar Tractor D-7, mounted on wooden based, part of the engine missing.

3 — One American Saw Mill No. 7-1/2, consisting of Huk assembly with pulleys & belt-rings and circular saw. Top and other part are missing; transmission with shaftings, etc; carriage, w/ 3 dogs, control lever, etc; set of roller conveyors; edger w/ pulley belted to transmission.

4 — Five circular saw, 54, w/inserted teeth; One long saw.

5 — Gry Mrine diesel GM ser 7115121-C-1640-1 part of the engine missing.

Third group:

1 — 11 Pieces of steal cables, 20 to 30 meters long more or less;

2 — Pieces of steel and wooden pulleys.

3 — Spare parts for jeeps, trucks, tractors, etc. of different kinds.

4 — Narra cabinet.

Prospective bidders should investigate for themselves the actual condition of the above listed properties and should remove from the place that they are found as indicated, once their bids are approved.

Issued at Laoang, Samar, this 1st day of October, 1954.

SOTERO SARARRE
 Ex-Officio Provincial Sheriff
 Samar — Branch III

"SEMANA"
 Oct. 7, 14 & 21, 1954.

Republic of the Philippines
 Department of Public Works and Communications
 BUREAU OF POSTS
 MANILA
 (Required by Act 2580)

The undersigned, MANUEL LOPEZ FLORES editor/managing editor/business manager/ owner/publisher, of SEMANA REVISTA ILUSTRADA (title of publication), published every Thursday of the week (frequency of issue), in Spanish (language in which printed), at 801-805 Globo de Oro, Quiapo (office of publication), after having been duly sworn in accordance with law, hereby submits the following statement of ownership management, circulation, etc., which is required by Act 2580, as amended by Commonwealth Act No. 201:

| Name | Post-Office Address |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Editor MANUEL LOPEZ FLORES | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Managing Editor M. L. Flores | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Business Manager M. L. Flores | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Owner Carmen Abella de Flores | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Publisher Manuel Lopez Flores | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Printer, Editorial Hispano Filipina | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |
| Office of publication | 801-805 Globo de Oro, Quiapo Manila |

In case of publication other than daily, total number of copies printed and circulated of the last issue dated Sept. 30, 1954

| | |
|-----------------------------------------|-------|
| 1. Sent to paid subscribers | 475 |
| 2. Sent to others than paid subscribers | 732 |
| Total | 1,207 |

MANUEL LOPEZ FLORES
 Publisher

Subscribed and sworn to before me this 1st day of October, 1954, at Manila, the affiant exhibiting his Residence Certificate No. A-0142032 issued at Manila, on Jan. 22, 1954.

ARTURO MALAZO
 Notary Public Until Dec. 31, 1954

Doc. 410
 Book No. IV
 Page 88
 Series of 1954

IDOMENEO

por Wolfgang Amadeo Mozart

ENTRE diversos ensayos de ópera bufa había compuesto Mozart algunas óperas serias, cuando realizó su viaje Mannheim. Bullia en su joven imaginación la idea de escribir un drama que superase a los poco convincentes tanteos precedentes. La estancia en la ciudad renana le puso en contacto con una técnica orquestal depurada que habría de serle muy provechosa. Nuevas experiencias consigue el joven maestro en su siguiente viaje a París, donde se cerraba a favor de Gluck la sólida lucha librada con los piccinistas. Bajo la influencia de la ópera Alceste nacerá a poco la música del Idomeneo, obra que señala la transición a una nueva etapa no sólo de la ópera mozartiana sino del arte dramático musical conjunto. Opera trascendental cuyos aciertos orquestales tan sólo serán superados en "La flauta mágica". Basándose en una tragedia del francés Crébillon, arregló el libreto el sacerdote Varesco. El estreno tuvo lugar en Munich a fines de enero de 1718, con el título Idomeneo. Re di Creta. Se conocen diversos arreglos de esta obra, entre los que destacan los realizados por Ricardo Strauss y Ernando Wolf-Ferrari.

Acto I. Cuadro 1.º Palacio de Idomeneo rey y de Creta. Cautivo del monarca, Iliá, hija de Priamo siente amorosa pasión hacia Idamante, príncipe cretense, mas la detiene su propio patriotismo que la veda entregarse al hijo del enemigo que la tiene prisioner. Idamante llega la veda entregarse al hijo del enemigo la de tiene su propio patriotismo que con una grata nueva: anuncia que su padre regresa triunfante de la guerra sostenida con los troyanos habiendo ordenado que se ponga en libertad a todos los prisioneros. Estos, jubilosos, entonan cánticos encendidos y alegres. Electra, riva de Iliá, dueñese de tal liberación. Perfidamente, Arbacio, el confidente real, difunde una falsa noticia, afirmando que Idomeneo ha perecido en naufragio, sumiendo a los deudos y amigos del rey en profunda desesperación.

Cuadro 2.º Una terrible tempestad azota el mar que cruza con su nave el rey Idomeneo, oyéndose el siniestro coro de los tripulantes, aterrados ante el triste fin que les espera. Es entonces cuando Idomeneo invoca a Neptuno suplicando clemencia y haciendo solemne promesa de que si logran salir indemnes inmolará a la primera persona que halle en su camino de retorno. Aplácense los elementos y al desembarcar el rey es su propio hijo Idamante quien Idomeneo la tragedia que sobre él se avanza a su encuentro. Al comprender viene, suplica angustiosamente a Neptuno le releve de su voto, y el hijo participa del dolor paterno, si bien nada sabrá sobre el motivo de este dolor.

Acto II. Siguiendo los consejos de Arbacio, el rey se propone enviar a Idamante a Argos, con el fin de unirle a Electra, reina electa de aquel país. Dolorida acenta Iliá esta decisiva separación de su amado, con acentos tan sinceros que el propio Idomeneo se conmueve al descubrir su secreto amor. Como contraste Electra canta jubilosamente su agradecimiento al monarca cretense. Sonos guerreros se escuchan: un coro varonil señala la pronta partida

de los expedicionarios a Argos. A poco, una nueva tempesta, que el pueblo juzga como castigo por una mala acción cometida en el reino. Entre las olas surge un monstruo marino que llena de pánico a los cretenses.

Acto III. La desventurada Iliá siente cada vez con mayor intensidad su amor imposible: Idamante acude a ella para despedirse, ya que ha decidido salir al encuentro del monstruo marino, para así librarse, con la muerte, de los mandatos de Idomeneo y el desprecio de su amada Iliá. En vano trata ésta de retenerle invocando su amor. Acompañado de Electra llega el rey, quien, imperioso, ordena al hijo su inmediata marcha. Un coro impresionante se escucha, y la voz del mismo sacerdote se destaca para exigir a Idomeneo el cumplimiento de su solemne voto. reclaman

do diga públicamente el nombre de la persona que debe sacrificarse a Neptuno. El rey, aplanado por el remordimiento y la angustia, manifiesta que es su propio hijo y un triste coral expresa el dolor de todos sus súbditos. Entre los preludios de la inmolación, Idomeneo entona una amarga plegaria a los dioses, cuando un grito jubiloso cruza los aires. El monstruo marino acaba de ser aniquilado, por el esforzado Idamante; mas la alegría del pueblo, ante tan grato acontecimiento no es compartida por el rey, quien, lleno de terror, espera que Neptuno, irritado, les traiga mayores desgracias. Idamante se presenta ante su padre y manifiesta hallarse presto para ser sacrificado, y como última gracia pide que se le permita despedirse de su única amada, Iliá. La doncella, después de abrazarle, implora la salvación de Idamante, y ofrece su vida en cambio. Cuando levanta un puñal para hundirlo en el pecho, el canto de un oráculo de Neptuno trae la feliz solución de tanta tragedia: Idomeneo abdicará en favor de su hijo, quien reinará en Creta después de unir su existencia a la de la abnegada Iliá. Idomeneo da gracias a los dioses, Electra huye maldiciendo su sino y los jóvenes amantes son coronados entre las aclamaciones del pueblo.

—oO—

FORMOSA

TAIPEI.—El Jefe del VIII Ejército, Comandante General Maxwell D. Taylor, llegó a Formosa para celebrar conferencias, con el Generalísimo Chiang Kai-shek e inspeccionar las fuerzas nacionalistas en Formosa.

Poco antes de su llegada, el Almirante Alfred M. Pride, jefe de la VII Flota, partió de Formosa, después de cinco días de vista.

—oO—

CANADA

VANCUVER.—El Primer Ministro del Japón, Shigeru Yoshida, ha llegado al aeropuerto internacional de esta capital, en la primera etapa de su viaje de 50 días, durante los cuales proyecta visitar Canadá, Estados Unidos y varios países de Europa.

A su paso por Europa visitará el Vaticano y es posible que se dirija a España.

EMISORA DZPI

"CHUCHO"

presenta a

MARIA VICTORIA

en su programa radiado

"LA TABERNA"

por esta Emisora en onda de 800 en su receptor; todos los días de doce y media a una y cuarto, a excepción de los domingos en que la radiación se extiende únicamente de una a una y cuarto.

No pierda la mejor de las audiciones de sobremesa.

La gran variedad de tipos de la almendra es una dificultad para comerciar

Sólo en Baleares existen 300 calidades

EL área del almendral en plantaciones regulares alcanza en España unas 150.000 hectáreas, existiendo además unos diez mil pies de plantas en las más distintas regiones, en muchas de las cuales, debido a los frios de fines de invierno, y también a la falta de cuidados, sólo se consigue una cosecha cada tres o cuatro años. En algunas zonas, como, por ejemplo, en Valladolid y Burgos, el almendro no interesa por el fruto, sino que sirve, por su temprana flor para activar a las abejas las cuales pueden comenzar a libar en época que se caracteriza por la falta de floración en las restantes especies vegetales.

La capacidad de producción de las provincias con área de almendro es la siguiente en miles de quintales métricos de almendra en cáscara:

| | |
|---------------------|-----|
| Alicante | 250 |
| Baleares | 225 |
| Murcia | 190 |
| Barcelona | 125 |
| Lerida | 100 |
| Tarragona | 100 |
| Granada | 100 |
| Almería | 100 |
| Huesca | 100 |
| Valencia | 70 |

Con producciones también interesantes se encuentran las provincias de Castellón (60), Zaragoza (25) y Huelva (25).

Aunque parezca mentira a los profanos, una de las mayores dificultades con que tropieza la almendra española en el comercio exterior, es el gran número de variedades que de ellas existe. Sabido es que para tener fácil venta hace falta poseer pocos tipos de cualquier artículo; de almendra hay demasiados si bien se advierte la tendencia en las plantaciones nuevas de atenderse a los tipos más conocidos y aceptados.

Sólo en Baleares existen más de trescientos variedades de fruto, pero las más conocidas son las denominadas Fita Mollar, Semimollar, Poteta y Canaleta. Para la comercialización se prescinde de variedades y se clasifican en Escogida (buena y seleccionada), Propietaria y Corriente.

En Cataluña y sobre todo en Barcelona y Lerida, predomina la variedad Desmayo (Larcueta), la cual tiende a sustituir a la Mollar y aun a la Marcona calidad selecta y muy conocida, la cual es predominante en Lerida.

La calidad Desmayo, alargada, es ideal para el tueste. En cambio la Marcona, muy fina, es de forma redondeada y se emplea sobre todo en confitería. Por su forma redonda, esta variedad es inconfundible.

Estas diversas calidades no sólo se diferencian en la forma y el color, sino también en el sabor y en la cantidad y calidad de sus aceites. Por tal circunstancia, los industriales tienen que elegir bien los tipos que mejor convienen a sus preparaciones. Por regla general, cabe afirmar que las calidades

de almendras demasiado blandas son muy aceitosas lo que perjudica a la fabricación de mazapanes, conviniendo, en cambio, a las industrias turroneras, que hacen de ellas mucho consumo.

Para terminar con esta pequeña his-

toria del almendro diremos que se trata de un árbol muy interesante para la economía española, no sólo desde el punto de vista agrícola, sino desde el industrial, por ser materia prima de varias industrias. En el terreno comercial, la almendra ha sido siempre renglón importante entre nuestros artículos de exportación.

¿Quiere Vd. un
Cocktail magnifico?

¡Ensaye éste!

Prepárese en cocktelera:

Unos pedacitos de hielo.

Unas gotas de Peppermint.

Una cucharada pequeña de jugo de limón.

1/2 copita de GINEBRA AEROPLANO.

1/2 copita de vermouth Cinzano.

Agítese y sírvase en copa de cocktail, con una guinda.

Para toda clase de
Cocktails,
pida la
exquisita

GINEBRA

AEROPLANO

Preparado por

TANDUAY DISTILLERY, INC.

Elizalde & Co., Inc.

(Agentes Generales)

348 Tanduay, Manila

Tel. 3-86-71



UNA GRAN FABRICA DE CELULOSA Y PAPEL EN ESPAÑA

MADRID, Agosto.— Se va a montar cerca de Dueñas una gran fábrica de celulosa y papel a base de paja. Ya hay otras 4 ó 5 fábricas de éstas en Castilla, pero ninguna se había decidido a montar el ciclo completo, transformando la celulosa en papel y además en gran escala, como se va a hacer en este caso, pues de las 5—15 toneladas día, que venía siendo la producción de las fábricas montadas hasta aquí, se ha pasado en este caso a más de 50, pues esperan hacer 18.000 toneladas anuales, aunque en los primeros meses sólo trabajarán a un ritmo de 500 toneladas mensuales.

Se ha conseguido la colaboración y participación de la mayor fábrica alemana de celulosa y papel de paja, que aportará, además del proyecto completo, algunas máquinas que no se pueden hacer en España. El resto de la maquinaria ya se ha encargado aquí y se espera que esté funcionando el año próximo.

Se ha estudiado cuidadosamente el emplazamiento de la fábrica, y la zona elegida es la de mayor producción de paja de toda España. Además, se cuenta con el río Pisuerga y el Canal de Castilla para el agua y con una carretera general y ferrocarril para el transporte.

Hay un detalle interesante en el proyecto, y es que la fábrica producirá la energía eléctrica que necesita con un turboalternador a 60 atmósferas, con toma de vapor intermedias para calefacción. De esta manera se obtiene gran economía en el importante renglón que es el combustible en la fabricación del papel.

Se obtendrán papeles con un "carreo" aceptable con mezcla de 85 por 100 paja y 15 por 100 esparto, como es corriente en Alemania, incluso para papeles de imprenta de gran precio.

POCO DINERO, GRAN RENTA

HAY pequeñas grandes cosas que ningún padre debería olvidar, y entre ellas figura la formación de la modesta biblioteca del hijo. No importa el mueble, no importe la cantidad de libros que contenga. Lo importante es que ella exista en el hogar, y que el hijo pase algunos ratos con sus libros. Con tan fácil recurso, adquiere el niño ó niña una más alta jerarquía social, se eleva, se dignifica, se distingue, tiene señalado un porvenir más amplio y luminoso. Todos los padres pueden, con poco sacrificio, realizar esta obra. Los resultados se notan de inmediato y perduran después toda la vida. Si los padres que leen estas líneas no han cumplido todavía ese deber que la actualidad impone, los invitamos a cumplirlo hoy mismo. El dinero gastado les dará más gusto y provecho del que se imaginan. Esta es una de aquellas cosas que parecen sin mayor importancia y que no obstante tienen singular trascendencia

Paints
Better
For
Less

YCO pinta mejor por menos... porque protege su casa contra las inclemencias del clima tropical mejor que cualquier otra pintura producida localmente o importada. YCO es también fácil de aplicar para cualquier clase de pintura, aún el ama de casa puede hacer el trabajo con suma facilidad. Y porque la pintura YCO cubre mucho — un galón es más que suficiente para convertir sus viejos muebles, y toda clase de armarios y estantes en "verdaderas piezas de arte".

MIXED PAINT
SUPERIOR QUALITY
YCO
MADE IN THE TROPICS
BEST FOR THE TROPICS

• made in the tropics — best for the tropics

ELZALBE PAINT & OIL FACTORY, INC. 200-200 E. 10th St. New York, N.Y.

LA ENVIDIA

Por MELITON GONZALEZ

Quique y Periquín

QUIQUE y Periquín son dos hermanitos, que sólo se llevan un año de edad, muy envidiosos uno de otro. Para evitar las consecuencias de su mutua y extremada envidia, sus padres hacen cuanto es posible; la madre los viste de igual forma, del mismo color; no hay cuidado de que en uno se vea botón, cintajo o cualquier otro detalle que el otro no lleve. No se compra juguete para Quique si en la tienda no hay otro idéntico para Periquín.

En la mesa les ponen plato al mismo tiempo; el padre, al uno; la madre, al otro. Cada niño mira al plato de su hermanito y, en creyendo que al otro le han puesto una migaja más, la protesta, la reclamación y la rabieta son seguros.

Dos angelitos que tienen la casa convertida en infierno.

Entre los postres de una comida hubo cerezas. Quique cogió una perra porque se le antojó que le habían puesto menos cantidad que a Periquín. Añadiéronle unas pocas para que callase y calló.

Inmediatamente, Periquín cogió otra perra porque, con el aditamento concedido a su hermanito, parecía que éste resultaba ventajoso en dos o tres cerezas. Añadiéronle a Periquín; y Quique reanudó la perra, pues creyóse con menos cerezas que el otro. Y así sucesivamente, aumentando y uno y después al otro, les repartieron todas las cerezas del frutero y los padres que dábanse sin probarlas.

Aquel día noche ambos niños sintieron las naturales consecuencias de haber comido más cerezas de las que a su corta edad era prudente.

Los padres no durmieron; pasáronse la noche dándoles ligeras friegas en la barriguita, e intentaron que tomasen infusión de manzanilla romana, a lo que los dos niños se negaron.

Ya próximo el amanecer, y viendo que los niños daban gritos de dolor y se retorcian como si fuesen a volverse del revés, los padres telefonearon al médico de la casa, que no tardó en llegar.

El médico, así que vio a los enfermitos, comprendió que eran víctimas de empacho gástrico. Puso el termómetro a Quique. Pasados ocho minutos se lo quitó y lo consultó.

—¿Cuántos grados tiene?—preguntó la madre.

—Posa cosa—dijo el doctor—: treinta y siete.

El doctor puso el termómetro a Periquín; al quitárselo, preguntó el padre:

—Tendrá los mismos grados que el otro, ¿no?

—Tiene un grado más: treinta y ocho—contestó el doctor.

¡Santo Dios la que armó Quique!

—¡Periquín tiene más que yo! ¡Yo quiero uno más! ¡Yo quiero máaa...s! Y empezó a pegar patadas a la ropa

de la cama.

—¿Pero ve usted?—dijo la madre al médico—. ¿Ve usted qué niño éste? ¡Si será envidioso!

—No llores, rico, no llores—dijo el médico—: voy a ponerte el termómetro otra vez. Me parece que me he equivocado.

Púsole el termómetro; cuando lo consultó, dijo, riendo:

—Ya me figuraba yo que me había equivocado; también Quique tiene treinta y ocho.

¡Querrán ustedes creerlo! Sin duda que la satisfacción de creerse con igual número de grados de calentura debió de aliviarles el dolor, pues ambos niños se durmieron muy pronto y gozaron de un sueño dulce y tranquilo.

La envidia es la peor condición humana; por ella el hombre es capaz de las mayores iniquidades.

Así lo indica la Historia Sagrada al relatar que Caín mató a su hermano Abel por envidia.

También lo indica la Mitología griega con esta ingeniosa invención: "Un avaro y un envidioso presentáronse ante Júpiter, el cual encargó a Apolo que concediese al avaro el doble de lo que pidiese el envidioso.

El envidioso pidió quedarse tucro para que el avaro quedase ciego.

RIOTINTO, RECOBRADO

RIOTINTO, sin eufemismos, era una vergüenza enquistada en la carne española. Una afrenta más que heredamos de aquellos regímenes liberales en los que nada importaba vender un trozo de la Patria con tal de salir adelante en aquella agonía política donde la apetencia de poder se antepone a cualquier otra consideración.

En 1870, durante aquella época que tras el destronamiento de Isabel II mayor fué el desbarajuste económico y social de nuestro país, el Gobierno provisional que regía las destinos de España tuvo la desgraciada ocurrencia de vender, en pública subasta las minas de cobre de Riotinto, propiedad del Estado. En marzo de 1873, uno de los primeros actos de la República recién instaurada fué ratificar la cesión.

Desde entonces, a través de ochenta años y con un criterio de explotación

inmoderada, las minas fueron explotadas en beneficio exclusivo de la Compañía compradora

Puede decirse que, aparte de aquellos 93 millones de la venta, la economía española no se benefició de nada más, ya que, a través de larguísimo períodos, ni siquiera las contribuciones fueron percibidas. La Compañía de Riotinto, prevaleciendo de su carácter de extranjera, eludió toda clase de impuestos al socaire de la debilidad de los Gobiernos, siempre temerosos de "reclamaciones diplomáticas". Esto de los impuestos no es una sospecha: En el período de la Dictadura del general Primo de Rivera, la Administración española descubrió en Riotinto un fraude de varios millones. Las presiones llegaron a tanto, que en 1935 la Compañía consiguió la destitución de un ingeniero de la Oficina de Impuestos de Huel-

va por el simple motivo de querer que la Compañía pagara los tributos legales.

Por lo demás, las iniquidades cometidas con el personal español eran a todas luces intolerables. La mano de obra, pésimamente pagada, trabajaba, en plenas circunstancias de colonialismo.

Mientras tanto, los ingresos de la Compañía británica eran tan colosales que sólo en treinta años (entre 1902 y 1932), los dividendos repartidos sumaron 1,178 millones de pesetas, es decir, 12 veces más del precio que las minas costaron.

Ahora, por la firme política del Caudillo, Riotinto se recupera para España. Su riqueza esta diezmada, pero no servirá más para engordar a los que tan mal nos trataron.

DEPORTES



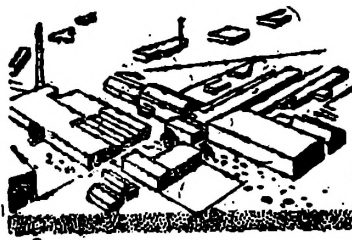
El señor Ambrosio Padilla, que encabe de celebrarse en Brasil, hizo una despedida cesto en los campeonatos mundiales, que han a la misión filipina de jugadores de balon de cortesia con sus muchachos, al Presidente de la Republica.— El Presidente agradeció la visita y les pidió triunfos resonantes para el país.—

Los jugadores son: Bayani Amador, Florentino Bautista, Mariano Tolentino, Lauro Numar, el entrenador Herminio Silva Frank Rabat, Rafael Barreto, Nap Flores y Ramón Mamulat.— En la foto no aparecen los famosos Carlos Loizaga, Tony Genato y Fons Saldaña.—



Para dar mayor gloria al grupo de "Los Leones Rojos de San Beda"; el "manager" Eugene Chua, ha reunido a los exjugadores que aparecen en esta fotografía, con los que espera tener una preciosa reserva cuando sea necesario levantar el pabellón del colegio en diferentes ocasiones.—

Aparecen en el retrato, de iz. a d.:—primera fila— Vicente Cuna, Crispulo Jocson y Dante Santos.— Segunda: Eduardo Dee, Ildelfonso Tronquid (consejero), Eugene Chua, entrenador; Antonio Rius, preparador; Mariano Santos, ayudante del preparador y Antonio Genato. Tercera: Ramon Santos, Ramón Dec, Pablo Cuna, Eddie Lim, Ponciano Saldaña, Juanito Buenaflores y Erasto Casares.— Cuarta: Gonzalo Lim, Rafael Barreto, Melitón Santos, Carlos Loizaga, Leocadio Tanquintic y Po cholo Martínez.—



ACTUALIDAD LOCAL



La fotografía muestra al Dr. Gaudencio Garcia, uno de los nombrados para averiguar la verdad sobre las denuncias por soborno, presentadas contra miembros del ayuntamiento municipal.— A su izquierda y de pie, está el juez Don Jesús Paredes, quien también investiga.— A la derecha, aparece el abogado Antonio Barredo, consejero legal de los ediles Francisco Yuseco, Ruperto Cristobal y Justo Ibay.—



El Presidente Magsaysay, recibiendo el informe de 110 hojas, que trata de las averiguaciones de irregularidades sus-puestas en la NARIC.— Junto al Presidente, están los Sres.: Fortunato de León, Eugenio E. Reyes y el mayor Francisco M. Jiménez.—

PEÑA HISPANO-FILIPINA

A los que el presente vieren

SALUD:

CERTIFICO, que reconociendo que nuestro compañero penista José (Pepe) Fanlo, con su continua asistencia a las reuniones mensuales de nuestra Peña celebradas desde el 12 de Octubre de 1949, ha contribuido eficazmente a mantener vivos y latentes los lazos de confraternidad hispano-filipina, objetivo primordial de la fundación de nuestra asociación, demostrando en todo tiempo y ocasión su ferviente adhesión a nuestros principios e ideales como súbito hispano que es, meritorio proceder que es motivo de gran satisfacción para todos los peñistas; estos han acordado, unánimemente hacerlo constar en una modesta placa que acompañada de este escrito me complace en ofrecérsela, en nombre de la PEÑA HISPANO FILIPINA, en este acto en que celebramos el QUINTO ANIVERSARIO de su fundación.

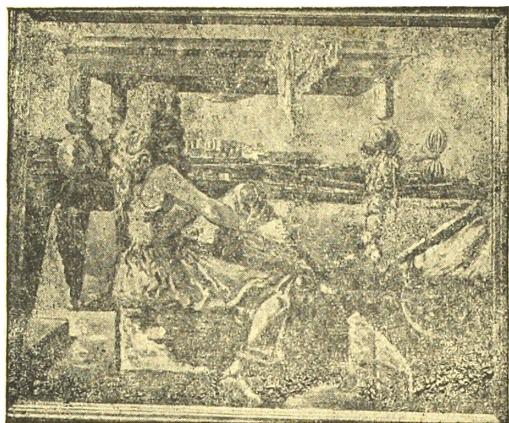
Y para que así conste, firmo el presente en Manila a dos de Octubre de 1954.

Antonio Avcilla
Organizador de turno
57.º Almuerzo Mensual
de la
Peña Hispano Filipina

Sr. D. José F. Fanlo
Manila



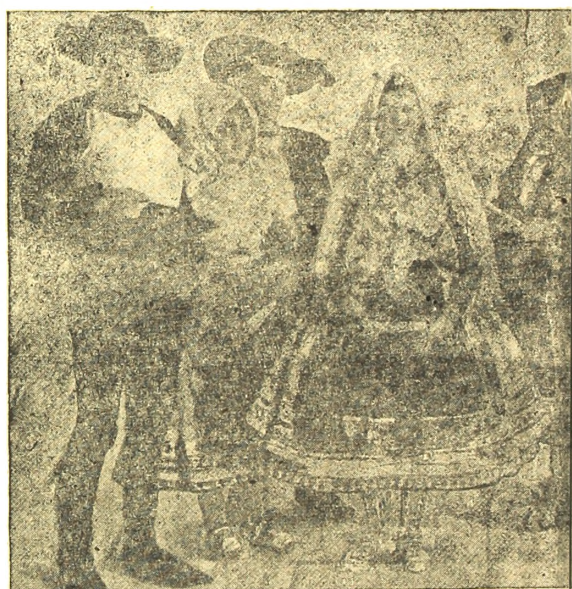
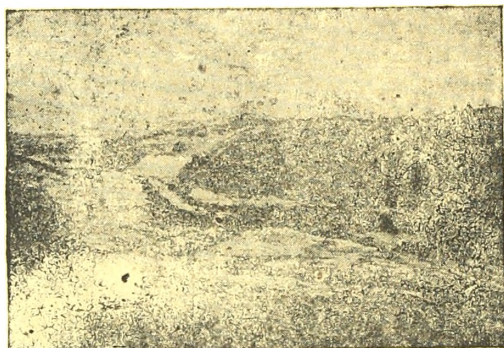
Foto tomada durante una fiesta celebrada, recientemente en el "Manila Yacht Club" muestra, a George Burton, la Sra. de Albert Capotosto, Mrs. Spencer James, Paco Marti, Conching Súnico, V. Brailovsky, y otros.



Ramificaciones

DIFERENTES TIPOS DE PINTURA, MUESTRAN

MODI





del arte español

LAS EVOLUCIONES DE LAS TENDENCIAS

NAS.—



El arquitecto Leonardo de Vinci, según Sartoris

POCOS tan indicados como Alberto Sartoris, el inteligentísimo propagador de la arquitectura viviente y crítico de arte, arquitecto él mismo, creador de nobilísimas edificaciones donde a una sensibilidad vivísima de las masas y los espacios se alía un constante y atento cuidado por la función; pocos tan indicados, repetimos, como él, para estudiar la enorme y enigmática figura de Leonardo da Vinci como arquitecto.

Ha publicado Sartoris un hermoso y bien "arquitecturizado" libro en el que da prueba una vez más de su profunda educación, sus vastos conocimientos de los problemas que a su arte se refieren y de su agudísimo instinto de sabueso a la persecución de la verdad intuita, presentada y viviente con referencia a la creación de la obra de arte pero indemostrable de buenas a primeras por falta de documentación exacta. Así, en la laboriosísima vida del genio del Renacimiento, a quien sabemos ocupado en miles de expertizajes, supervisiones, estudios, puestos en obra, proyectos, reformas y realizaciones, pero de la que tan poco queda avalado fidedignamente por datos incontrovertibles, Sartoris ha ejecutado una labor de zahorí infatigable. Ha seguido paso tras paso la vida de Leonardo, en sus múltiples éxodos y residencias, al ritmo de cuyos cambios vemos desarrollarse y expandirse de mas en más la cultura creadora del maestro; sus conocimientos históricos le han permitido ir tras la sombra de Vinci, en sus perpetuos desplazamientos, sin desorientarse, y encontrar para cada traslado la correspondiente motivación. Imposible era poder atribuir el nomadismo de nuestro hombre al puro azar o al mero capricho. En ese rastreamiento de motivos y razones, Sartoris ha utilizado hasta el más pequeño indicio que podía desprenderse de los papeles leonardescos dispersos en bibliotecas y museos de Europa.

De los ciento veinte libros de que se tiene noticia compuso Leonardo, sólo quedan, por desgracia, más que unos pocos opúsculos más o menos fragmentados — como el "Tratado de la Pintura" o el "Tratado del vuelo de los pájaros" — y multitud de pliegos y cuadernos sueltos, con los que se ha formado preciosos depósitos — tales el "Codex Atlanticus", en Milán el "Codex Forster" en Londres, los que se guardan en el "Institut de France", en la Biblioteca Nacional de Turín, en el castillo Sforzesco de Milán, etcétera —, muchos de los cuales han llegado así recopilados a nosotros en los años habiendo pasado por las manos de aventuras desde el maestro de Melzi, el querido discípulo de Leonardo, a quien éste, al fallecer, dejó heredero de todos sus manuscritos. Todos estos papeles, aunque muy nu-

merosos; como decimos, nos testifican categóricamente la universalidad del talento y del entendimiento del gran florentino. Pero en lo que toca a su actividad como arquitecto, que debía de ser inmensa, sólo arrojan indicaciones muy vagas o, cuando no, tan sumarias, que la investigación tiene que realizarse a base de muy pequeños apoyos autobiográficos y desarrollarse sobre hipótesis. Para ello, el buen sentido, a información, la intuición y el cálido apasionamiento de Sartoris, eran los elementos más indicados.

Sartoris ha reconstituido la vida del de Vinci, como dejamos indicado, siguiendo paso a paso sus andanzas y conjeturando, con ciertos atisbos, con razonamientos ceñidos, persuasivos y plenamente plausibles, por confrontaciones y por deducciones rígorosas, lo que aquí y allá dubo de llevar a término esbozar, proyectar y dirigir Leonardo en tarea de arquitecto, de urbanista, de teorizador de la arquitectura, y de ingeniero civil y militar, con sus premoniciones de la futura población ordenada racionalmente, sus clarísimas ideas sobre la función de los elementos constructivos y del edificio como tal, sus creaciones de arquitectura climática y acuática, sus planificaciones militares, los ingenios que inventó para el arte de la construcción, etc.

Y sobre todo, el magnífico sentido de la grandeza que posea el espíritu

de Leonardo y su arte mágico en la construcción de cúpulas, su intervención en las construcciones más importantes del tiempo, su asesoramiento, sus consejos y la infiltración de su genio en los proyectos que durante los últimos años de su vida y después de su muerte se llevaron a realización, con el enorme peso de su personalidad marcando con su sello indeleble toda la obra del Bramante y de sus múltiples seguidores. En el mejor punto de su madurez, se hallaba Vinci rodeado de admiradores y seguidores, sobre quienes sus teorías, sus ejemplos y su considerable poder de convicción llegaron a ejercer una tal influencia que, aunque no realizó él personalmente ninguna de las más famosas obras que ellos nos dejaron, si puede decirse que su espíritu los informó desde los cimientos hasta la cruz con que se corona su cúpula.

Es el libro de Sartoris admirable bajo todos los aspectos. Escrito con un entusiasmo contagioso, ni éste le hace abandonar un montaje crítico severísimo ni tal montaje oblitera un momento el calor humano que le anima. (El volumen se titula: "Leonard, Architecte"; y está editado en París, "Dans la Maison de Mansart; Alberto Tallone, éditeur" excelentemente editado e ilustrado con numerosos y bien escogidos ejemplos de los proyectos y realizaciones de Leonardo.



El fotógrafo de

creaciones admirables

y el centro artístico

de la sociedad cosmopolita.

MANILA HOTEL STUDIO

Tel. 3-35-01

• Sucursales en:

Manila
Cebu
Iloilo
Davao

917-A Morayta
Manila

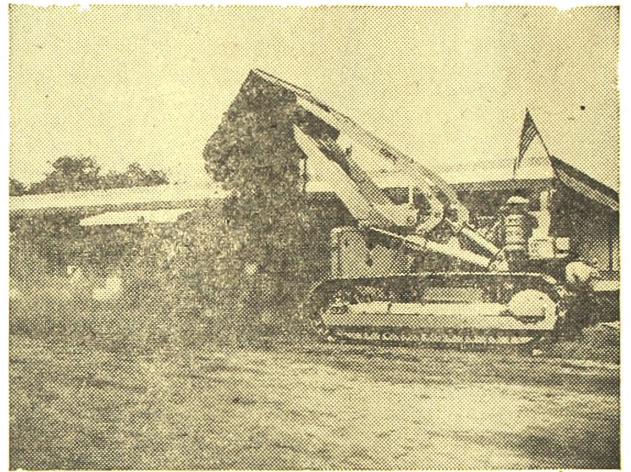
El Ranchito



COSAS DEL ATOMO



Esta es otra planta de poder eléctrico, accionada por sistema atómico, construida por el ejército de los Estados Unidos.— Es solamente experimental, pero de gran aliento en los estudios que se llevan a cabo en ella.—



Aquí podemos ver una grua accionada por poder atómico.— En vista del éxito obtenido por su movimiento a distancia, extraordinariamente efectivo, se tienen grandes esperanzas en el futuro.—



Con este movimiento, el Presidente de los Estados Unidos, acciona a distancia una pda mecánica, de resultados excelentes.— En vista del aumento de éxito en los experimentos, los Estados Unidos van a construir una poderosa planta atómica, en Shippingport, en el estado de Pennsylvania.—

El "Boletín" de Bonn anuncia para antes de fin de año la plena soberanía alemana

Simultáneamente, la revista norteamericana "Newsweek" habla de un nuevo Ejército alemán

NO hace aún muchos días. Alemania y el Benelux —Bélgica, Holanda y Luxemburgo— solicitaron la reunión de la Pequeña Europa los países citados, más Francia e Italia—, sin que el Gobierno francés accediese de momento, por su situación respecto de Indochina.

Ahora, el alto comisario francés en Alemania, señor Francois-Poncet, ha manifestado que el jefe de su Gobierno Mendes-France, aceptaba el principio de una reunión próxima de los seis países signatarios de la Comunidad Europea de Defensa, pero sin dar ninguna fecha fija, por la misma razón por la que antes rechazaron el proyecto.

En Bonn se estima que la Conferencia podría celebrarse en la primera

quincena de agosto y que examinará las propuestas francesas relativas a una modificación de la C. E. D.

Entratanto el "Boletín" de Bonn, publicación oficiosa del Gobierno federal, anuncia que "la República federal recobrará su plena soberanía antes de fin de año". El "Boletín" explica lo que significaría para Alemania occidental el fin del Estatuto de ocupación: el derecho de tener una aviación civil y de aumentar las fuerzas de la Policía, la desaparición de todas las limitaciones impuestas del desarrollo industrial, el fin de todas las requisas de inmuebles, etc.

En el dominio de la política extranjera, Alemania no estaría sometida a ninguna restricción y podría arreglar como mejor le conviniera sus relaciones con los Estados del bloque oriental "bien entendido —dice el "Boletín"— que Alemania no modificaría en nada su política extranjera actual, que no ha sido determinada por el Estado de ocupación".

La revista norteamericana "Newsweek" consagró en su último número cuatro paginas al futuro ejército de Alemania.

"La creación de un ejército nacional alemán conduciría ineludiblemente al renacimiento del militarismo germánico", dice.

Y añade: "Sería paradójico que Francia, haciendo fracasar el proyecto de Comunidad Europea de Defensa, sea responsable de una nueva Wehrmacht autónoma".

"La República federal puede movilizar en dos años un ejército de quinientos mil hombres, bien equipados y bien entrenados. Nada podría impedir que el Estado Mayor de este ejército concluyese acuerdos con la Unión Soviética si no existe la garantía de la C. E. D.

Habla luego la revista de la llamada Organización Gahlen. Y dice: "En esta organización está ya el nudo de un futuro Estado Mayor germánico; ella provee al Gobierno de Bonn de informaciones procedentes de detrás del telón de acero, de los Balcanes, de Oriente Medio, de Extremo Oriente y de los países europeos occidentales".

"Conscientes de la importancia de esta organización, las autoridades alemanas miran ya el modo de beneficiarla con un estatuto oficial e incluso colocarla bajo el control directo de la cancillería de Bonn. Pero el señor Adenauer querría antes estar seguro de que las informaciones facilitadas por la O. G. no son transmitidas a los servicios informacion franceses, que en Alemania se consideran víctimas de la infiltración comunista".

En resumen, la revista hace notar:

1.º La necesidad de que la C. E. D. sea una realidad en beneficio común de Europa occidental, y

2.º La naturaleza de las dificultades que surgirían entre alemanes y franceses si un día tuviesen que cooperar en el seno de un ejército europeo.

'ANDRES DE URDANETA' estrenada en San SEBASTIAN

Se ha estrenado en San Sebastián, en función de gala patrocinada por la Diputación guipuzcoana, el drama en tres actos y cinco cuadros titulado "Andrés de Urdaneta"; original de fray José María Quintana, agustino, en colaboración con José Antonio Medrano.

La obra se ha montado con decorados y figurines de Burgos, realizados por Redondela y Peris, bajo la dirección de Conrado Blanco y Luis Prendes y la interpretación corre a cargo de Blanca de Silos, María Dulce, la actriz portuguesa, conocida por su labor en la película "Nuestra Señora de Fátima"; Luis Prendes, Ricardo Alpuente, Miguel Angel, José María del Val, Aguado, Cores y Ceballos, secundados por un numeroso grupo de buenos artistas.

"Andrés de Urdaneta" lleva a la escena la vida del evangelizador de Filipinas con un rigor histórico que se mantiene en las figuras y los episodios sin que la obra pierda un ápice de su interés teatral lleno además de calor humano.

El éxito alcanzado por esta magnífica obra teatral en Madrid, en el Teatro Lara, y ahora en San Sebastián es digno de destacarse, pues no es solamente la crítica y los entendidos quienes le dedican sus alabanzas, sino el público en general que ha llenado ambos teatros durante varias semanas consecutivas.

PARA PIORREA

DR. E. R. ALDECOA
COLLEGE OF ORAL AND
DENTAL SURGERY

858 Oroquieta Tel. 3-81-71

Republic of the Philippines
Department of Commerce and Industry

SECURITIES AND EXCHANGE
COMMISSION
Manila

STATEMENT OF ASSETS AND
LIABILITIES OF
"LAGNITON REALTY
CORPORATION"

as of September 25, 1954
a real estate brokerage corporation
228 B Regina Bldg. Escolta
Manila

examined and found in order for purposes of incorporation, is hereby published under Section 9 of Act 1459, by order of the Securities and Exchange Commissioner:

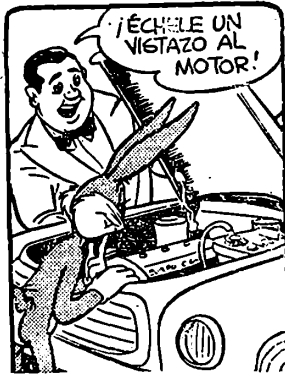
A S S E T S

| | |
|------------------------------|------------------|
| Cash on hand and/or in banks | P2,505.00 |
| Total Assets | P2,505.00 |

LIABILITIES AND NET WORTH

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Authorized capital stock: 5,000 common shares (number) (class) at P10.002. par value | P50,000.00 |
| Capital stock subscribed | P10,000.00 |
| Less: Subscription receivable | 7,495.00 |
| Paid up capital | P2,505.00 |
| Net Worth | P2,505.00 |
| Total Liabilities and Net Worth | P2,505.00 |

Mrs. Rosario P. de Lagniton
Lagniton Realty Corporation



MIGAJAS

—Me han dicho que te casas. ¿Con quién?

—Con una chica que tiene tantos miles de duros como primaveras.

—¿Y cuántos años tiene?

—Dicz y siete... Eso es lo que más me disgusta: que sea tan jovencita.

Antes de decir "Vida mía" a la mujer que adores, fíate bien si ta tal "vi-

da tuya" es un tanto desarreglada.

Rita y Jorge recuerdan los "tiempos en que eran novios:

¿Te acuerdas, Jorge? Hablándonos en el lenguaje de las flores, nos entendíamos tan bien, que al cabo del año nos casamos...

—Sí. Y ahora hemos comenzado a aprender el lenguaje de las espinas.

Indiscreta pregunta hecha a una señora:

—¡Perdona! ¿Cuántos años tiene usted?

Acertada contestación:
—El año pasado cumplí los veinticinco.

A la mayoría de las mujeres les agradan los hombres, no precisamente por lo que tienen de hombres, sino por lo que no tienen de mujer.

Carnaval de la vida



Solución a la charada anterior: —Tancredo—

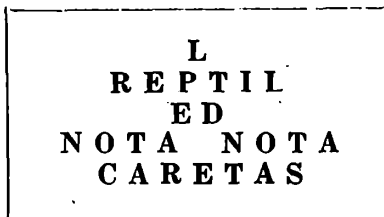
—CHARADA—

Si vuelves a ponerme ese *una-tres* segunda tiro el *un-dos-tres*, Ginés.

—oOo—

Solución al jeroglífico anterior: —Con la quinta de Castelar—

—COMO ES RICO—



Las soluciones en el próximo número.



Todos los anuncios publicados acerca de esta película para adultos, cacareaban que su argumento estaba basado en hechos reales de la vida—y sin embargo en el film no se menciona una sola palabra acerca del precio de los víveres.

LA RISA ETERNA

Con el permiso de ustedes vamos a soltar media docenita de chistes de viudas, que materialmente no hubo forma de meter en la página anterior, y a seguidito damos los de viudos y así terminamos con ellas y con ellos ¿hace?

La viuda de Gutiérrez no deja de llorar a su difundo marido.

—Pero si tú misma—le dice una amiga— decías que Gutiérrez era un animal.

—Sí; ¡pero le tenía tan bien domesticado!

—Esa mujer es muy desgraciada. En cuatro años ha perdido cuatro maridos.

—¿Desgraciada?... ¡Lámela mas bien "distráida"!...

En el baile.
—¿Quiere ser mi pareja?

—Sí; pero sea discreto... Aun llevo kuto por mi marido.

—¿Cómo te explicás tú que casi todas las mujeres que se quedan viudas se vuelven a casar?

Una viuda recién exclama en medio de su dolor:

—¡Después de una desgracia como ésta no me queda más que meterme en un convento!

—Pero si no tiene usted más que treinta años—le dice un amigo.
—No señor, veintinueve—contesta llorando la inconsolable viuda.

Una viuda joven ordenó al grabador de lápidas que pusiera en la de su esposo recién fallecido: "Mi pena es más de lo que pueda soportar."

Pocas semanas después, cuenta el grabador, se presentó otra vez la dama

luciendo un flamante anillo de compromiso.

—Tenga usted la bondad—le dijo— de agregar la palabra "sola" al final del epitafio.

Un señor de edad más que provecha enviudó y apenas terminado el novenario, se dió al mundo, al demonio y... deseando remozarse siquiera en la apariencia, tiñese el pelo de un negro mate que daba envidia verlo.

En tal disposición encontróle en la

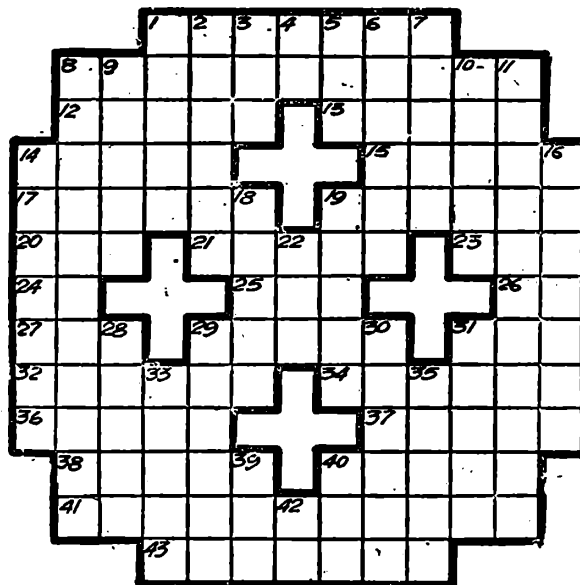
calle un cuñado suyo que había presenciado los extremos de dolor que el reciente viudo había hecho a la pérdida de su mujer.

—Vamos—le dijo irónicamente—, te doy la enhorabuena: ¡a viudez te ha remozado y ya sé que ponés los medios para consolarte.

—¿Consolarme?—exclamó el viudo.— ¿Lo dices acaso por el nuevo color de mi pelo? Pues ésa es la mayor prueba de la inmensidad de mis penas... Faltándome sombrero para alargar la gasa la he puesto en la cabeza.

1086

CRUCIGRAMA

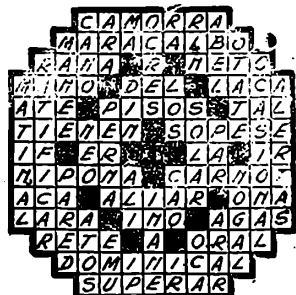


HORIZONTALES
1. PEDAZOS DE PAN QUE SOBРАН DE LA COMIDA. 8. MARIAN AIRE CON EL ABANICO. 12. HOMBRE GROSELO Y TOSCO. 13. GRAMA DE COLOR. 14. DISTINTIVO DE LOS GRADOS MILITARES. 15. MARCA, TRIBU MORA. 17. PERRO DE GRAN ALZADA (PL.). 19. ACOSTUMBRA SAS. 20. ARTICULO. 21. POPEN EN SAL. 23. ANIMAL PLANTIGRADO. 24. PREP. QUE DENOTA SEPARACION.

25. DIOS SUPREMO DEL PANTON ASIRIO. 26. DOSCIEN. TOS, EN NUMS. ROMANOS. 27. COLERA. 29. MAS PEQUE. NO. 32. NOMBRE PROPIO DE VARON. 34. GENERO DE PIROLACEAS DE EUROPA. 36. ADORNAR, LIMPIAR. 37. COLERA EXCESIVA. 38. EVITA. HUYE DE UNA COSA. 40. (JORGE), SEUDONIMO DE MARY ANN EVANS, NOVELISTA INGLESA (1818.1880). 41. CON SERENIDAD. 43. NINFA AMADA POR ALFEO.

VERTICALES

1. ROEDOR. 2. HOMBRES MUY PEQUEÑOS. 3. AGUARDIENTE INGLESA. 4. ANTIG LINGUA FRANCESA. 5. PE DAZO DE PIEDRA POMEZ. 6. TROZO DE MELOCOTON MONDADO Y SECO. 7. AGAVE O PITA. 8. CONVINESES ALGO DE PALABRA. 9. PRO YECTILES DE ARMA DE FUE GO. 10. ZAGUAN O ENTRA DA. 11. UNO DE LOS NOM BRES DEL DIVIDIVI. 14. GA LLEGA. 16. JUNTAR UNA COSA CON OTRA. 18. CONO CES. 19. CONDADO DE IN GLATERRA (SHROPSHIRE). 22. HILO POCO TORCIDO. 28. LIMPIE EL TRIGO CON AREL. 29. CLAVAR LOS DIEN TES. 30. FUSILES RAYADOS. 31. (JUAN BAUTISTA) CEE. PAISAJISTA FRANCES (1798 1875). 33. NOMBRE PROFIC DE MUJER. 35. DECAEN. CIA PERICION. 39. CONSO NANTE. 40. AVE COFEEDO RA DE AUSTRALIA. 42. NOT MUS. A TEMPO.



SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR



¿A qué hora pasa el tren de las bestias?

—Está llegando.—

¿Sebe Vd. si llegará en él mi cuñado?

—Qué es; mulo o burro...?

No hombre, es el maquinista

* ● *



...Y no te quejes de la intemperie.

—En mis tiempos no teníamos ni eso.—

* ● *



Lástima, señor. Un esfuerzo algo mayor y hubiese llegado a la media docena.—

* ● *

Esto nos hizo gracia



¿Y por qué te han suspendido?
—Por que entregué en el exámen el problema que me resolviste tú.

Dima de una vez, so bruto. ¿De quien es esa pierna, tuya ó mía?

* ● *



Y después de haber deliberado, hemos llegado a la conclusión de que tenemos que examinarle, sí, señorita y muuuuuuucho mejor.—

ANUNCIOS JUDICIALES

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE
OF PAMPANGA
FIFTH JUDICIAL DISTRICT
INTESTATE ES-TATE OF ENGRACIO P. PEREZ

REPUBLICA DE FILIPINAS
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE RIZAL
ANDRES PASCUAL,
Demandante,
—contra— CAUSA CIVIL
No. 2072

SPECIAL PROC. DOMINADOR M. DANAN,
No. 896 Demandado.

GUADALUPE B. VDA. DE PEREZ,
Administratrix.

x ----- x

ORDER

Letters of administration having been issued in the above-entitled case in favor of Mrs. Guadalupe B. Vda. de Perez of Macabebe, Pampanga;

It is hereby ordered that notice be given, as it is hereby given, requiring all persons having claims for money against the decedent, ENGRACIO P. PEREZ, arising from contract, express or implied, whether the same be due, not due, or contingent, for funeral expenses and expenses of the last sickness of the said decedent, and judgment for money against him, to file said claims with the Clerk of Court at the Court of First Instance Building at San Fernando, Pampanga, within a period which shall not be more than twelve (12) months nor less than six (6) months from the date of the first publication of this order, serving a copy thereof to said Guadalupe B. Vda. de Perez, the appointed administratrix in this proceedings.

A copy of this order shall be published at the expense of the administratrix for three (3) successive weeks in the "LA SEMANA", a newspaper edited in the City of Manila and of general circulation in this province, and shall be posted in the period in four public places in this province and two public places in the municipality where the decedent last resided.

SO ORDERED.

San Fernando, Pampanga, September 6, 1954.

ARSENIO SANTOS,
Judge

"SEMANA"
Sept. 30, Oct. 7 & 14, 1954.

AVISO DE VENTA EN PUBLICA SUBASTA

POR CUANTO, en cumplimiento a la orden de ejecución (alias) de fecha 12 de agosto de 1954, expedida en la causa arriba titulada, en la que se ordena al Sheriff Provincial de Pampanga que cobre del demandado Dominador M. Danan la suma de P4,330.00, más la cantidad de P44.00 como costas del juicio; además de los derechos legales del sheriff por esta ejecución, y si dicho demandado faltase de pagar dichas cantidades de dinero, se ordena a dicho sheriff que, de los bienes muebles e inmuebles de dicho demandado, haga efectiva dichas cantidades, y en vista de que el demandado Dominador M. Danan, después de habersele requerido el día 6 de septiembre de 1954, dejó de pagar las mencionadas cantidades, el infrascrito, con fecha 10 de septiembre de 1954, a indicación del demandante, trabó embargo por ejecución sobre cualquier derecho, interés y participación que el demandado Dominador M. Danan tenga o pudiera tener en y sobre las propiedades que se describen a continuación:

TAX DECLARATION No. 7880 — LUBAO, PAMPANGA

A parcel of Pesqueria & Nipaland, situated in the Barrio of Calañgáin, municipality of Lubao, Pampanga. Bounded on the North by rio Cavan a malati; on the East by rio Cavan a malaqui on the South by rio Balantacan; and on the West by Sapang Pitabasan; containing an area of 45.2000 Hectares, with an assessed va-

lue of P29,420.00.
TAX DECLARATION No. 9618 — LUBAO, PAMPANGA

A parcel of commercial land, together with its improvements consisting of Ice Plant with its machineries and equipments, the building housing the Ice Plant and Cold Storage (315 sq. m.), flooring cement and adobe stones, strong wood building, roofed with G. Iron Cannéx, situated at Barrio Sta. Lucia, Lubao, Pampanga. Bounded on the N. by Alejandro Ligon; on the E. by Eugenio Fernandez and Castor Datu; on the S. by Valentin Arrástia; and on the W. by calle Montemayor; containing an area of 1,269 sq. m., more or less. The land and the building and the Ice Plant with machineries and equipments are valued at P44,900.00.

Dichas propiedades arriba descritas están hipotecadas por P50,500.00 a favor de la Rehabilitation Finance Corporation desde el 24 de noviembre de 1950, por lo que el ejecutante Andrés Pascual reconoce el derecho preferente de la acreedora hipotecaria.

TAX DECLARATION No. 1291 — LUBAO, PAMPANGA

A residential land, situated at Barrio Sta. Lucia, Lubao, Pampanga. Bounded on the N. by Heirs of Paulino Montemayor and Eulogio Ligtug; on the E. by the Barrio road; on the S. by the Sta. Lucia river; and on the W. by the Lubao river; containing an area of 1,026 sq. m., more or less. Valued at P1,230.00.

TAX DECLARATION No. 1289 — LUBAO, PAMPANGA

A residential land, situated at Barrio San Antonio, Lubao, Pampanga. Bounded on the N. by the Palacaya river; on the E. by Maria Danan; on the S. by Beatriz Danan; and on the W. by the Heirs of Cornelio Vitug; containing an area of 2,795 sq. m. more or less. Valued at P1,120.00.

TAX DECLARATION No. 1288 — LUBAO, PAMPANGA

A parcel of rice land (irrigat-

ed), situated at Barrio San Antonio, Lubao, Pampanga. Bounded on the N. by Heirs of Cornelio Vitug; on the E. by Heirs of Cornelio Mendoza; on the S. by Heirs of Petronilo Vitug; and on the W. by Pantaleon Pallasiqui and Melencio Maninang; containing an area of 14,000 sq. m., more or less. Valued at P840.00.

POR TANTO, en cumplimiento a la citada orden de ejecución (alias), y de conformidad con las disposiciones de la Sección 16, inciso (c), Regla 39 de los Reglamentos de los Tribunales de Justicia en Filipinas, el infrascrito Sheriff Provincial Delegado de Pampanga anuncia que el día 26 de octubre de 1954 a las 10:00 de la mañana, en la Oficina del Sheriff Provincial, en San Fernando, Pampanga, se venderán todo derecho, título, interés y participación que el demandado Dominador M. Danan tenga o pudiera tener en y sobre las propiedades arriba descritas, reservando el derecho hipotecario de la Rehabilitation Finance Corporation.

Se publicará este Aviso de Venta en Publica Subasta en el semanario SEMANA que se edita en la Ciudad de Manila y de mayor circulación en la provincia de Pampanga, durante tres (3) semanas consecutivas, una vez por cada semana, y se fijarán copias de dicho aviso en los tres (3) sitios públicos de los municipio de Lubao y San Fernando, Pampanga durante veinte (20) días previos a la fecha señalada para la subasta, para la información del público, en general, y de las partes interesadas, en particular.

El rematante se cuidará de investigar los títulos de dicha propiedades y los gravámenes que pesen sobre las mismas, si los hubieren.

San Fernando, Pampanga, 28 de septiembre de 1954.

POR EL SHERIFF PROVINCIAL
JULIAN B. MENDOZA
Delegado

"SEMANA"
Sept. 30, Oct. 7 & 14, 1954.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
 COURT OF FIRST INSTANCE
 OF PAMPANGA
 FIFTH JUDICIAL DISTRICT
 FIRST BRANCH
 INTESTATE ES-
 TATE OF ADOLFO
 LANSANGAN
 GAMBOA

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
 PROVINCE OF ABRA
 OFFICE OF THE SHERIFF
 BANGUED

South— Hill
 East— Forest
 West— Mang-gas etc, Value
 P825.00 area 3 hec-
 tares, one half of the
 assessed value and
 one half in hectares
 belongs to the accused
 Eufemio Calderon.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
 COURT OF FIRST INSTANCE
 OF CAVITE
 7th Judicial District
 PROBATE OF THE
 WILL OF THE
 LATE GAVINA
 RAQUEL.

SPECIAL PROC.
 No. 1015
 SOLEDAD AUSTRIA
 VDA. DE LANSANGAN,
 Administratrix

PEOPLE OF THE PHILIPPINES
 Plaintiff

Criminal Case
 No. 282
 FOR ESTAFA

WHEREAS, I the undersigned
 will sell at Public Auction the
 Deputy Sheriff of Abra, in ac-
 coudance with the Provisions of
 Sec. 16 Rula 39 of the Rules of
 Court, now inforce in these Island
 property above described to the
 highest bidder for cash, all in Phi-
 lippine Currency on the 20th day
 of October, 1954 at 9:00 in the
 morning at the Provincial Capito-
 l to satisfy this Execution, Sher-
 iff's fees and legal expenses of
 the sale.

SP. PROC.
 No. 5213
 AUREA MATIAS,
 Petitioner.

x - - - - - x
 O R D E R

Vs. x - - - - - x

x - - - - - x
 O R D E R

Letters of administration hav-
 ing been issued in the above-
 entitled case in favor of Mrs. So-
 ledad Austria Vda. de Lansangan
 of Porac, Pampanga;

EUFEMIO CALDERON
 Accused

Letters of administration having
 been issued in the above-entitled
 case in favor of Atty. Horacio
 H. Rodriguez, of Cavite City;

It is hereby ordered that notice
 be given, as it is hereby given,
 requiring all persons having
 claims for money against the de-
 cedent, ADOLFO LANSANGAN
 GAMBOA, arising from contract,
 express or implied, whether the
 same due, not due, or contingent,
 for funeral expenses and expen-
 ses of the last sickness of the said
 decedent, and judgment for mo-
 ney against him, to file said
 claims with the Clerk of Court
 at the Court of First Instance
 Building at San Fernando, Pam-
 panga, within a period which
 shall not be more than twelve (12)
 months nor less than six (6)
 months from the date of the first
 publication of this order, serving
 a copy thereof to said Soledad
 Austria Vda. de Lansangan, the
 appointed administratrix in this
 proceedings.

NOTICE OF AUCTION SALE

By virtue of the Writ of Ex-
 ecution dated August 27, 1954, is-
 sued by the Court of First In-
 stance of Abra, in the above en-
 titled case, ordering the Provin-
 cial Sheriff of Abra, or any of
 his lawful deputies to collect from
 the Accused Eufemio Calderon
 Ten Thousand sevenhundred thir-
 ty-six Pesos and Fifty-Two Cen-
 tavos (P10,736.52) with costs, to-
 gether with lawfull fees for the
 service of said Execution all in
 Philippine Currency, I the under-
 signed had levied upon the rights
 interests, participations of said
 accused over the property to wit:

NOTE of this sale at Public
 auction will be published in the
 Newspaper "SEMANA" in En-
 glish both edited in the City of
 Manila and of general circulation
 within the province of Abra once
 a week for three (3) consecutive
 weeks, the first publication to
 take place at least twenty (20)
 days before the date of the Auc-
 tion Sale. Likewise in three (3)
 copies of this notice will be posted
 in three public and conspicuous
 places, in the presidencia of Ma-
 nabo, Abra, one in the market and
 one in the Provincial Capitol where
 the auction sale shall take place.

IT IS HEREBY ORDERED
 that notice be, and the same here-
 by is given requiring all persons
 having claims or money against
 the decedent Gavina Raquel, aris-
 ing from contract, express or im-
 plied, whether the same be due,
 not due, or contingent, for fune-
 ral expenses and expenses of the
 last sickness, and judgment for
 money against her, to file said
 claims with the Clerk of this
 Court, within six (6) months af-
 ter the date of the first publica-
 tion of this order, serving a copy
 thereof upon the aforementioned
 Atty. Horacio H. Rodriguez, the
 appointed administrator of this
 proceedings.

A copy of this Order shall be
 published at the expense of the
 administratrix for three (3) suc-
 cessive weeks in the "LA SEMA-
 NA", a newspaper edited in the
 City of Manila and of general
 circulation in this province, and
 shall be posted for the period in
 four public places in this province
 and two public places in the mu-
 nicipality where the decedent last
 resided.

Tax Declaration No. 5138
 Riceland Unirrigated located at
 Balbalacoc, Manabo, Abra, be-
 longs to Eufemio Calderon and
 Francisco Cacho now Juan Bo-
 bias according to Alfredo Bo-
 bias his son now a clerk of the
 Provincial Treasurer's Office
 the Northern portion of this
 land, and the Souther portion
 belongs to Eufemio Calderon
 are as follows: The assessed
 value of the whole dec. P1650
 area 6 hectares.

NOTE. Prospective buyers or
 bidders are hereby enjoined to in-
 vestigate for themselves the fore-
 mentioned described above prop-
 erty.

Bangued, Abra, September 22,
 1954.

GELACIO BOLANTE
 Sheriff

SO ORDERED.
 San Fernando, Pampanga, Sep-
 tember 17, 1954.

ARSENIO SANTOS
 Judge

"SEMANA"
 Sept. 30, Oct. 7 & 14, 1954.

BOUNDERIES

North— Juan Bobias before
 Francisco Cacho

By:
 QUERICO BELARMINO
 Deputy Sheriff

Let this order be published once
 a week for three (3) consecutive
 weeks in the weekly magazine
 "SEMANA", edited in the City
 of Manila and of general circula-
 tion in the City and Province of
 Cavite, and copies thereof posted
 for the same period in four public
 places in the Province of Cavite
 and in two public places in the
 City of Cavite, where the de-
 cedent last resided.

SO ORDERED.

Cavite City, September 23, 1954.
 PRIMITIVO L. GONZALES
 Judge

"SEMANA"
 Sept. 30, Oct. 7 & 14, 1954

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Bacolod vendera al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 20 de diciembre, de 1954, la parcela de terreno describa en la solicitud de Compra Núm. V-7079 de SIMEON B. MELOCOTON.

Situación: Halolayan, Paraiso, Sagay, Negros Occ.
 Descripción: Lote Núm. 1979; "Pls-253"
 Superficie: 5.8837 hectareas
 Valor de tasación: ₱294.18 toda la parcela
 Valor de las mejoras existentes: ₱1,610.00 — Cocos, bambus y otros.

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este el valor de las mejoras y los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentarán las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en la Ciudad de Bacolod en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-7079'". Las ofertas deberan hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podrá ser designado como representante de cualquier postor. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquier de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 20 de septiembre de 1954.

ZOILO CASTRILLO
 Director de Terrenos

"SEMANA"
 Oct. 7, 14, 21, 28,
 Nov. 4 & 11, 1954.

—oOo—

Republic of the Philippines

Department of Commerce and Industry
SECURITIES AND EXCHANGE COMMISSION
 Manila

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES OF LONGEVITE COMPANY, INC.

as of September 1, 1954
 Food products manufacturing corporation
 1076 Antonio Rivera, Tondo
 Manila

examined and found in order for purposes of incorporation, is hereby published under Section 9 of Act 1459, by order of the Securities and Exchange Commissioner:

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Dipolog, Zamboanga del Norte vendera al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 9 de Diciembre de 1954, la parcela de terreno describa en la solicitud de Compra Núm. V-24382 de WILLIAM CHIONGBIAN.

Situación: Panganuran, Labason, Zamboanga del Norte
 Descripción: Lotes Numeros 773, 774, 775, 780, 781, 782, 783, 784, y 785, "Pls-7"
 Superficie: 99.7527 hectareas
 Valor de tasación: ₱50.00 por hectarea
 Valor de las mejoras existentes:

₱14,700.00 — casa, bodega y otros
 Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este el valor de las mejoras y los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentaran las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en Dipolog, Zamboanga del Norte en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcandolos claramente: "OFERTA por el terreno descrito en la 'Solicitud de Compra Núm. V-24382'". Las ofertas deberan hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podrá ser designado como representante de cualquier postor. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquier de las proposiciones. Para mas pormenores, dirijanse a la Oficina de Terrenos.

Manila, 10 de Septiembre de 1954.

ZOILO CASTRILLO
 Director de Terrenos

"SEMANA"
 Oct. 7, 14, 21, 28,
 Nov. 4 & 11, 1954.

A S S E T S

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Cash on hand and/or in banks | ₱ 2,500.00 |
| Total Assets | ₱2,500.00 |
| LIABILITIES AND NET WORTH | |
| Authorized capital stock: 3,000 founders 2,000 common shares at ₱10.00 par value | ₱50,000.00 |
| Capital stock subscribed | ₱10,000.00 |
| Less: Subscription receivable | 7,500.00 |
| Paid up capital | ₱ 2,500.00 |
| Net Worth | 2,500.00 |
| Total Liabilities and Net Worth | ₱ 2,500.00 |

Rosario Llanes Arambulo
 Treasurer, Longevite co., Inc.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

IN THE COURT OF FIRST INSTANCE OF MANILA

In the Matter of the
INTESTATE ESTATE
 of CIRIO H. PAÑGANIBAN,

Deceased
CASE No. 23756
ASUNCION P. PAÑGANIBAN,
 Petitioner

O R D E R

Letters of Administration having been issued in the above entitled case in favor of Asuncion P. Pañganiban,

It is hereby ordered that notice be, and the same hereby is, given requiring all persons having claims for money against the decedent, Cirio H. Pañganiban arising from contract, express or implied, whether the same be due, not due, or contingent, for funeral expenses and expenses of the last sickness of the said decedent, and judgment for money against him, to file said claims with the Clerk of this Court at the City Hall, Manila, within six (6) months from October 7, 1954, serving a copy thereof upon the aforementioned Asuncion P. Pañganiban, the appointed Administratrix of the above entitled estate.

IT IS SO ORDERED.

Manila, Philippines October 5, 1954.

(Sgd.) **RAMON R. SAN JOSE**
 Judge

"SEMANA"
 Oct. 7, 14, & 21, 1954.

VENTA DE TERRENOS PUBLICOS

Por la presente se avisa al publico que la Oficina de Terrenos en Surigao, Surigao venderá al mejor postor a las diez (10:00) de la mañana del día 15 de noviembre de 1954, la parcela de terreno descrita en la solicitud de Compra Núm. V-19442 de SABINO PIO-LIN.

Situación: Pili, Surigao, Surigao.

Descripción: Lote Núm. 15, "Allocation No. 19"

Superficie: 9 hectáreas

Valor de tasación: P50.00 por hectárea
Valor de las mejoras existentes:

P675.00 — limpieza, cocos y otros

Si el mejor postor no fuese el mismo solicitante aquel reembolsara a este el valor de las mejoras y los gastos de publicación del aviso de subasta.

Se presentaran las ofertas en pliegos cerrados dirigidos a la Oficina de Terrenos en Surigao, Surigao en o antes de la hora y fecha arriba designadas, marcándolos claramente: "OFERTA" por el terreno descrito en la Solicitud de Compra Núm. V-19442".

Las ofertas deberán hacerse en los formularios que la Oficina de Terrenos prescribe para el caso y someterse con dinero en efectivo, cheque aceptado o giro postal por una cantidad equivalente al 10% de la oferta. Ningun funcionario de la Oficina de Terrenos podrá ser designado como representante de cualquier postor. Se reserva el derecho de rechazar todas o cualquiera de las proposiciones. Para más pormenores, diríjense a la Oficina de Terrenos

Manila, 14 de agosto de 1954.

ZOILO CASTRILLO
Director de Terrenos

"SEMANA"
Sept. 9-16-23-30
Oct. 7 & 14, 1954.

**CITY OFFICE
EQUIPMENT**

Máquinas de Escribir
Máquinas de sumar
Filing Cabinets
Cajas de Seguridad

a precios razonables, calidad garantizada y servicio eficiente.
España 248 (esquina P. Novales)
Tel. 3-88-78

REPUBLIC OF THE
PHILIPPINES
COURT OF FIRST INSTANCE
OF PAMPANGA
FIFTH JUDICIAL DISTRICT
PETITION FOR
ADOPTION OF THE
MINOR, VALENTINA
BALINGIT.

Special Proc.
No. 1033

VICTOR SUNGA AND
BASILISA GADDI,
Petitioners.

x — — — — — x

O R D E R

A verified petition dated September 12, 1954, having been filed by the petitioners, praying that after due hearing, Valentina Balingit, natural child of Florentino Balingit and Adela Gaddi Bautista who are agreeable to this petition, be declared for all legal intents and purposes the legitimate child of petitioners, by adoption;

It appearing that said petition is sufficient in form and substance;

NOW, THEREFORE, this Court sets for hearing the said petition on October 22, 1954, at 8:30 o'clock in the morning, before this Court at San Fernando, Pampanga, and directs that a copy of this order be published at the expense of the petitioners in the newspaper "LA SEMANA", once a week for three consecutive weeks.

All persons opposed to the said petition may file their opposition in writing with the Clerk of Court on or before the date of hearing stating the grounds why said petition should not be granted.

Let a copy of this order, together with a copy of the petition be served upon the Honorable Solicitor General.

SO ORDERED.

San Fernando, Pampanga, September 27, 1954.

ARSENIO SANTOS
Judge

"SEMANA"
Sept. 30, Oct. 7 & 14, 1954

CENTRAL BANK OF THE PHILIPPINES

Manila
STATEMENT OF CONDITION
September 30, 1954
A S S E T S

| | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| International Reserves: | | |
| Gold | P 18,813,405.14 | |
| Due from U. S. Depositories | 420,663,390.92 | |
| U. S. Government Securities | 3,989,756.00 | |
| Foreign Currency | 581,741.40 | P 444,048,293.46 |
| Contribution to the International Monetary Fund | | 30,000,000.00 |
| Domestic Securities | | 224,059,380.00 |
| Loans & Advances | | 20,037,000.00 |
| Account to Secure the Coinage | | 106,940,483.91 |
| Other Assets | | 59,200,366.88 |
| Total | | P 834,285,523.75 |

LIABILITIES

| | | |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| Currency Issued: | | |
| Notes — Issued | P601,737,225.70 | |
| Coins — Issued | 94,992,393.88 | P 686,729,619.58 |
| Demand Deposits: | | |
| Banks | P109,750,716.13 | |
| Treasurer of the Philippines | 3,756,991.09 | |
| Government Trust Funds | 21,439,618.38 | |
| Other Government Entities | 3,736,258.62 | 138,683,584.22 |
| International Monetary Fund | | 496,391.80 |
| International Bank for Reconstruction & Development | | 2,376,583.95 |
| Securities Stabilization Fund | | 14,862,443.80 |
| Other Liabilities | | 10,505,508.11 |
| Deferred Credits | | 1,785,658.74 |
| Capital | | 10,000,000.00 |
| Surplus | | 13,268,226.39 |
| Undivided Profits | | 5,627,507.26 |
| Total | | P 834,285,523.75 |

(SGD.) G. S. LICAROS (SGD.) J. CARMONA
Auditor Accountant
(SGD.) ANDRES V. CASTILLO
Acting Deputy Governor

AÑO MARIANO

El Corazón de María.

EN el Nuevo Testamento leemos la mejor definición de Dios: "Dios es Amor".

Aquí —en el amor— está el arranque y el término de lo más profundo que se puede decir del Corazón de María.

Cuando se trata de arte, poesía, modo...; de forma de vida, de educación, de sociedad, siempre se escucha con curiosidad y gusto la palabra "moderno".

Arte moderno, poesía moderna... Estar al día. Es muy humano. Sin embargo recibimos con desagrado esa misma palabra cuando está aplicada a lo espiritual o, a lo religioso.

Hasta cierto punto tenemos razón: aquello es "humano", esto es "divino".

Lo humano puede cambiar; lo divino —como verdad esencial— no admite mutación. Pero también nos equivocamos un poco, porque si es que el cambio atañe a lo esencial, entonces estamos en lo razonable; pero si el cambio no es más, que una nueva modalidad, una nueva forma de presentar o alcanzar lo que ya desde el principio existía como norma inamovible, entonces debemos ser cautelosamente flexibles. Cautela para esperar la palabra de la Iglesia si es que nos parece demasiado nuevo y extraordinario. Pero cuando la Iglesia la haya aceptado, y mucho más si lo ha recomendado, y más aún si lo presenta como el medio más eficaz para conseguir la plenitud de nuestra Religión, ahí entonces estorban y son malas las opiniones que se inclinan a sostener la contradicción.

Desde que empezó el Cristianismo han ido apareciendo formas modernas.

Las ha habido heterodoxas que la Iglesia ha rechazado con energía, y ha habido otras no sólo ortodoxas, sino que han venido a descubrirnos y hacernos fijar más atentamente en riquezas de nuestra Religión que la práctica mantenía en el olvido.

La devoción a la Cruz. La especial devoción a la Eucaristía. La exaltación de la Persona de Cristo como reacción contra el Jansenismo. El fervor mariano a través de sus prerrogativas, flecha, del ataque contra los protestantes... han sido fuentes de una nueva vitalidad de la Iglesia.

Dos Devociones íntimamente unidas podemos señalar hoy como nuevas en su forma, aunque dirigidas —de ahí su importancia— de lo más esencialmente constitutivo de la Religión: el espíritu de amor. Son la devoción al Corazón de Jesús y la devoción al Corazón de María.



De la primera dijo Pío XI: "Es la síntesis de toda la Religión y la norma de vida más perfecta". Nos lo dice también la razón. Si Dios es por esencia Amor, y la devoción al Corazón de Jesús nos lleva a Dios por el amor. ¿no es ése el modo más directo y pleno?

Lo mismo podemos decir con relación a María. Si toda forma de devoción a Ella para ser sincera ha de fundarse en el amor, la que nos haga vivir más plenamente ese amor, ésa será la más perfecta. Aquí está la grandeza de la devoción al Corazón de María. Hay más. No es esta una devoción cualquiera, sino que contiene todas las demás, sin excluir a ninguna. Se trató de ir a María a través de su Corazón, es decir, de hacer que en nuestra relaciones marianas el móvil sea el amor hacia Ella, y el motivo de ese nuestro amor sea el fervor sin límites con que Ella nos está amando en cada momento. Para concretar, para hacer más palpable el camino, se escoge el Corazón de María, símbolo y expresión de ese amor.

Quien viva así, sentirá el deseo ardiente de suplir con el suyo el amor que no la dan los demás; y de poner en manos de la Virgen todas las cosas otorgándola dominio absoluto. Es —en una palabra— la devoción del amor y de la entrega a María. Por eso no excluye ninguna forma de devoción, porque cualquiera que sea el modo, siempre será más honda la devoción si el amor es más sincero y la entrega más absoluta.

El 31 de octubre de 1942 Pío XII consagraba al mundo entero al Inmaculado Corazón de María. Estamos pues consagrados a Ella. La Virgen sólo desea una cosa de nosotros: que vivamos la consagración, que demos en nuestra actitud diaria la sinceridad de nuestra devoción.

septiembre 1954
Jesús Martín S.J.

Cocktail de la Semana



NIZA -COCKTAIL

Prepárese en coctelera:

- Unos pedacitos de hielo.
- Unas gotas de curacao rojo.
- Unas gotas de Grand Marnier, C.R.
- 1/2 copita de vermouth italiano.
- 1/2 copita de ginebra.

Agítese muy bien y sírvase en copa de cocktail, añadiendo una guinda.

—oOo—

NOCHE DE LUNA-COCKTAIL

Prepárese en coctelera:

- Unos pedacitos de hielo picado.
 - 1/4 de copita de gin Gordon.
 - 1/4 de copita de vermouth francés.
 - 1/4 de copita de vermouth Cora.
 - 1/4 de vermouth Campari.
- Agítese muy bien y sírvase en copa de cocktail.

LAS NUBES Y EL PAN

LAS tierras de secano han constituido siempre la preocupación de los labradores de la meseta central de España. De ahí que cuando hay un período de sequía, en época en que se necesita agua para que se decida el resultado de una cosecha, estos labriegos, aún más que a la tierra, miren al cielo, en espera de la nube salvadora. Así, en la altiplanicie, sentado en un altozano, contemplo el cielo no con un fin utilitario, sino estético. El cielo, como obra de arte de la Naturaleza. El cielo, en Castilla, tiene una fantasía extraordinaria. Si es bueno para comprender el mundo de la realidad, mirar las cosas desde lo alto, con altura, es mejor mirar a la altura desde el llano, y aún más que en la noche estrellada, cuando se empiezan a formar nubes en el confín. Nubes que se persiguen, que se juntan y separan, que forman volúmenes fantásticos y aun graderíos como los que vemos pintados en una "Gloria", de Tiépolo. Los pastores conocen muy bien el signo de estas nubes, saben cuáles traen agua para el campo y cuáles han de pasar de largo. Hay nubes ligeras y transparentes, que parecen gozarse desgarrándose para que no perdamos del todo la visión del azul. Las hay negras y pesadas que cubren el sol. Estas caminan lentas y a veces, entoldan el cielo, y de ellas espera el labrador el agua. Mas esta tarde estas nubes se han disipado, y el cielo al atardecer, ha tomado un tono verdoso claro, con leves nubecillas que iban de nácar al rosa. Grave pugna entre lo útil y lo bello.

El hombre de ciudad apenas tiene tiempo para contemplar las nubes. Mucho menos sabe lo que en su economía representan las nubes, con relación a la tierra. La lluvia en la ciudad es triste. Lluvia en la ciudad, lluvia en mi corazón, dijo el poeta. El ciudadano, aún más que al cielo, mira al barómetro, y siempre con la esperanza de que éste le anuncie buen tiempo. Ahora, los labradores de Tierra de Campos si miran el barómetro, es con la esperanza de que indique la lluvia copiosa de que tan necesitada está la tierra.

Es magnífico este juego de nubes que, a la puesta del sol, se han convertido en oro, y en la lejanía, en carmín. Ha llovido a media tarde, como en una caricia, pero la tierra, está seca, y éste es el drama del labrador de secano, la lucha tenaz con los elementos del cielo, que rara vez da el agua cuando se necesita. Si éste no siente piedad por la tierra, las plantas, recién nacidas, nos dan una impresión de sed. Los cañones de tierra están asperos y duros y cerca pasa el río, de aguas turbias, muy hondo, aguas del Adaja, que van a sumirse en el caudal del Duero. Ya no queda en el cielo sino una nube muy alta, y tan leve y flúida, que parece concentrarse en ella la última luz de la tarde, como si quisiera convertirse en telón luminoso de las primeras estrellas.

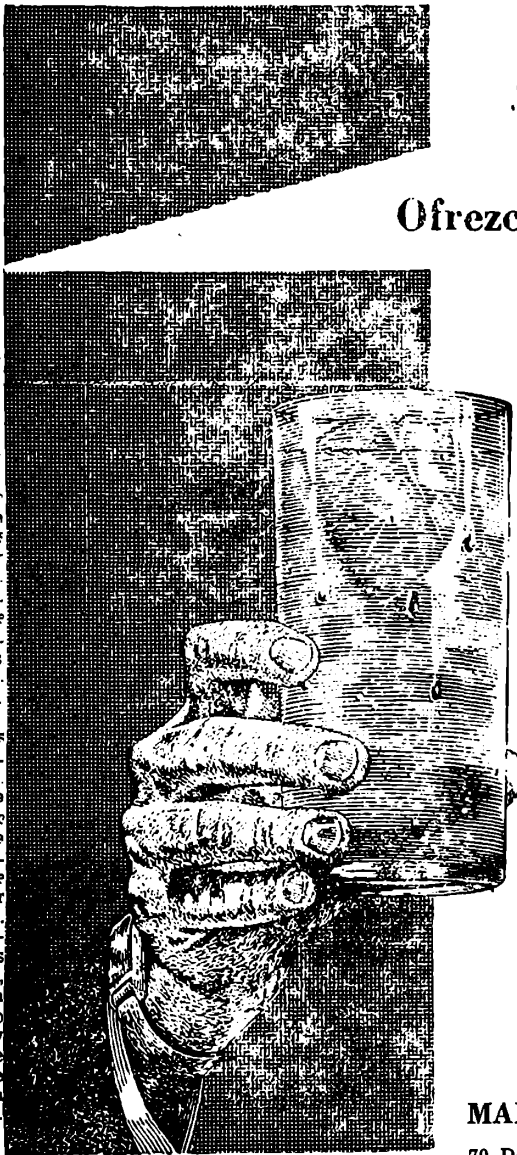
Sí, es una bella tarde para el poeta, y una tarde más de inquietud para el

labriego, que todo lo está esperando de las nubes. Estas van pasando sobre la tierra sin commoverse, y habrá que esperar a que se formen otras nuevas de corazón más sensible, que sepan el bien que puede producir su llanto.

Para esto han de renunciar a su belleza. Triste condición la de ser tierra del cielo, y quizá nunca, quien labra estas tierras, se halle completamente contento de lo que el cielo le da. El pan y la nube, he ahí los dos elementos para mantener nuestra vida y exaltar nuestros sueños. Los hombres que han sa-

bido estar en las nubes han sido los grandes creadores, pero al volver de las nubes han necesitado del pan para que el sueño se reanude. Aquí, en Castilla, el pan y la nube son los motivos esenciales del paisaje. Quizá el carácter castellano se define en este contraste entre la realidad y el sueño, entre la vida práctica y la aventura. Ya es bastante, cuando se siembra, soñar en una buena cosecha. La noche empieza a disolver el verde incipiente de los trigos que tienen sed.

Francisco DE COSSIO



Ofrezca con orgullo



Unicos Distribuidores:

MANILA WINE MERCHANTS, INC.

70 Dasmariñas

Tel. 2-93-38



*Aprenda cada día unas palabras en Español
Learn everyday some words in English
Mag-aral sa araw-araw ng wikang Pilipino*

- COMMENT, n. — pansín; puná — *comentar; anotar*
 COMMISSION, n.—lupón; poršiyento— *comisión; patente; porcentaje*
 COMMISSIONER, n.—kinatawán; representante—*comisionado*
 COMMIT, v. — gumawá; mangakó — *cometer; prometer*
 COMMITTEE, n. — lupon; komité — *comité; junta*
 COMMON, adj. — karaniwan; pambá-laná—*común; ordinario; vulgar*
 COMMUNICATION, n.—pahatid; paki-kipag-usap, talá — *comunicación*
 COMMUNITY, n.—bayan; nayon; bar-yo—*comunidad*
 COMPANION, n.—kasama, kaakbay— *compañero; camarada; socio*
 COMPANIONSHIP, n.—pagsasama— *compañía; camaradería; sociedad*
 COMPANY, n. — samahán; kompanya — *compañía; asociación gremio*
 COMPARE, v. — iparis; ihalintulad; ipareho—*comparar; cotejar*
 COMPARISON, n. — pagpaparis; pag-tutulad; paghahambing — *comparación analogía*
 COMPARTMENT, n. — pitak — *compartimiento; división*
 COMPASSION, n. — awá; habág — *compasión; lástima; piedad*
 COMPENSATION, n.—kaupahán; bayad— *compensación; indemnización*
 COMPATRIOT, n. — kababayan—*compatriota*
 COMPEL, n. — pilitin — *obligar forzar*
 COMPETE, n. — makipaglaban; makipag-nahán; — *competir; contender*
 COMPILATION, n. — pagsasamasama; kaipunán — *compilación; recolección*
 COMPLAIN, v. — tumutol; magsum-bong; dumafing — *quejarse; lamentarse*
 COMPLETE, adj.—ganáp; buó; tapós — *completo; perfecto; pleno; cabal*
 COMPLETE, v. — tapusin, buuin; ganapin—*completar; concluir*
 COMPLEXION, n. n.—kulay ng balát; laló na ng mukhá — *complexión; temperamento*
 COMPLEXION, v. — kutis — *cutis*
 COMPOSE, v. — magbuó; kumathá — *componer; inventar*
 COMPOSER, n.—ang mangangathá ng tugtugin — *compositor*

Fábulas de Esopo

UN corneta que en cierta batalla animaba a los soldados en la pelea con los sonidos de su instrumento, tuvo la desgracia de caer en poder del enemigo; y, para que no lo matasen, alegaba la circunstancia de no haber tomado parte en la contienda, pues su misión habíase reducido a sacar sonos de su instrumento.

—Esa misma circunstancia agrava tu delito— contestáronle sus contrarios—, pues, si bien no peleabas, avivaste el ardor de los otros con tus toques.

Merecen más castigo los que incitan a los otros a cometer un delito, que los mismos que lo llevan a cabo.

—oO—

Cuatro bueyes, que siempre pacían juntos en los mismos prados, juráronse eterna amistad, y cuando el lobo los acometía, defendíanse tan bien, que jamás pereció ninguno.

Reflexionó el lobo, y reflexionó bien, que mientras permanecieran unidos, nada podría contra ellos y en consecuencia, ideó indisponerlos entre sí, diciendo a cada uno en particular, que los otros murmuraban de él y le odiaban. De este modo logró que nacieran las sospechas entre los cuatro bueyes, y de tal suerte crecieron éstas, que por fin, recelosos, los antes tan hermanados animales, rompieron su alianza y se separaron.

Entonces el lobo los fué cazando y matando uno a uno.

Antes de morir el último buey, dijo:

—Únicamente nosotros tenemos la culpa de nuestra muerte, pues escuchando los malos consejos del lobo, no permanecimos unidos. lo que a él ha con facilidad.

Sección Religiosa



SANTORAL

- 7 JUEVES. NTRA. SRA. DEL ROSARIO. Ss.: Marcos p. c.; Sergio, Marcelo, y Apuleyo, mrs.; Augusto y Elano, pbro.s.; Bto. Mateo, c. O.P.; Santiago el Limosnero; Justina, Julia y Osita, vgs. mrs.
 8 VIERNES. Ss.: Brígida, vda.; Siméon el Justo; Demetrio, Nestor y Pedro, mrs.; Martín de Zamora, ab. Reparada, Benita y Lorenza, vgs. mrs.; Tais y Pelagia, pen
 9 SABADO. Ss.: Dionisio Areopagita, ob.; Rústico y Eleuterio, mrs.;

- Domnino, m.; Diosdado, ab.; Sapososa, mrs.; Publia, v. y Sara.
 10 DOMINGO. 18.o de Pentecostés. FIESTA DE LA NAVAL. Ss.: LUIS BELTRAN, c. O.P., (Patrón de Asingan); Francisco de Borja, c. S.J.; Victor y Florencio, Mrs.; Paulino y Claro, obs.; Eusebio, Heraclio y Dionisio, mrs.; Segunda, Ealsa y Septimia, mrs.
 11 LUNES. La Maternidad de la Sma. Virgen, Ss.: Nicasio, ob.; Quirino, Anastasio, Plácido, Fausto. Mar-

bino. Juan Leonardo y Valerio, cfs.; Andrónico y Anastasia, su es-cial, Marcelo, c. O.P.; Zenaida y Filofila, hhs. mrs.; Plácida y Edilburga, vgs.; Piencia, v. m.; Eusebia, n.

12 MARTES. NTRA. SRA. DEL PILAR. (patrona de Sta. Cruz, Imus, Pilar, Zamboanga y Cawayan.) Ss.: Evagrio, Prisciano, Félix y Cipriano, mrs.; Maximiliano, Sabino y Julián, obs.; Serafin, mj.; Domnina, m.; Exuperia, v. m.

13 MIERCOLES. Ss.: Eduardo, rey c.; Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Daniel, Samuel, Angel y Leon, mrs. O.F.M.; Venancio, ab.; Celedonia, v.; Bta. Magdalena, v. O.P.

20 Lecciones fáciles de corte y confeccion

Por Lolita A. de Muñoz
Directora del CENTRO DE CORTE

"CULOTTES"

Para confeccionar los "culotes", primero mida la largura de la falda en papel y corte.

Después, mida el cruce, desde la cintura hacia abajo; marque.

En la cintura, mida 4 pulgadas desde el borde del papel horizontalmente; marque. Desde esta marca, la cual es la parte central delantera, trace una línea recta hacia abajo a 4 pulgadas y continúe

con una curva hacia abajo a la marca del cruce.

Desde la marca de la parte central delantera, mida otra vez 4 pulgadas y aquí, haga un pliegue.

Después mida la cintura y la primera cadera. Corte de conformidad.



Lolita A. de Muñoz
XIV

"SLACKS"

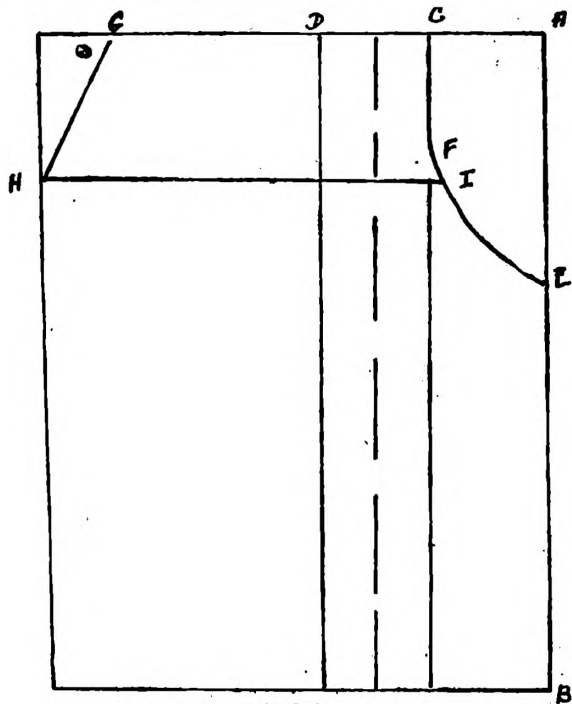


FIG. 67

- A-C—4 pulgadas desde el borde del papel
- A-B—Largura de la falda
- C-D—Pliegue de 4 pulgadas
- A-E—De la cintura al cruce
- C-F—4 pulgadas desde la cintura
- G-C—Cintura
- H-I—1.a cadera

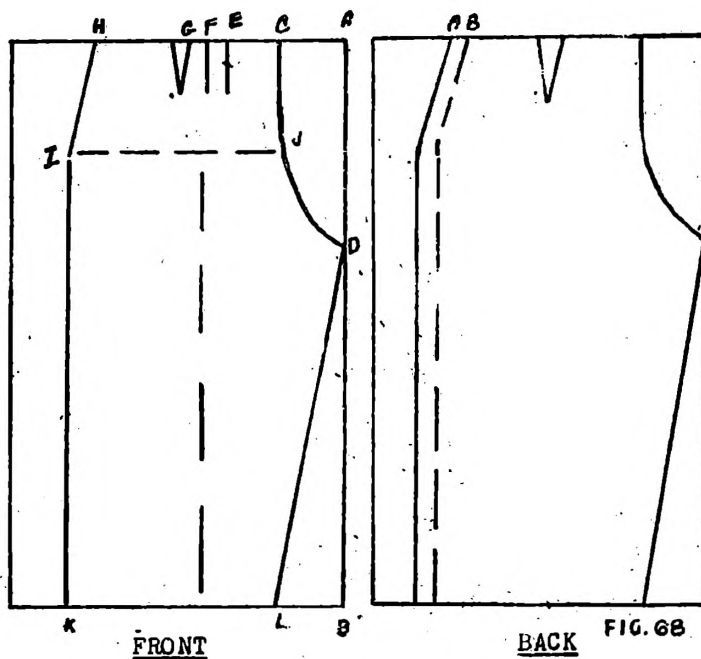


FIG. 68

A - B -- 1 inch wider

- A-B—Largura de los pantalones
- A-J—De la cintura al cruce
- A-C—4 pulgadas desde el borde del papel
- C-D—3 pulgadas desde el centro
- D-E—Pinza abierta de 1-1/2 pulgadas de fondo
- E-F—2 cm. desde la pinza abierta para
- F—Pinza cerrada
- A-G—Cintura
- H-I—1.a cadera
- K-L—10 pulgadas de ancho de la pierna

ECOS DE SOCIEDAD

Enlaces

Pablo Kanapi

ROSARIO G. Kanapi, hija de Doña Rosario G. vda. de Kanapi, contraerá nupcias con el Dr. Mario S. Pablo, hijo de los Sres. José, Castor Pablo de Aparri, Cagayan. La boda tendrá lugar a las 7 a.m. de hoy, en la Iglesia de San Vicente de Paul.

Actuarán de padrinos Doña Soledad Nubla, la Sra. de Manuel Diaz, Enrique Quema y Primitivo Singson.

Otros miembros de la corte de amor serán: Carmen Kanapi, dama de honor; el Dr. Carlos Sevilla, representado por el Dr. José Valenzuela, caballero de honor; Felipa Pablo y Angel Kanapi, padrinos de velo; Charito Singson y Carlos Católico, padrinos de cordón; Ester Sanchez y José Rocco, padrinos de vela; Baby Católico, niña de las flores, y Patrick Donato, portador de los anillos.

Después de la ceremonia, los recién casados recibirán a sus invitados en el Jardín de Invierno del Manila Hotel.

Sison-Enriquez

Lourdes O. Enriquez y Arsacio J. Sison contraerán nupcias en una boda que se celebrará el 9 del actual en la Iglesia de los PP. Paules.

Apadrinarán la boda Doña Isabel Manahan Santiago y el Magistrado Pastor M. Endencia. Elena Asperilla será la dama de honor mientras que Andres Siochi, Jr., el caballero de honor. La Sra. Modesta Arcidillo y Mariano Mercado serán los padrinos de velo y de cordón.

Lucrécia Kasilag acompañará en el órgano a Remedios Corpus Moya y Josephine Ungson durante la ceremonia.

Después de la boda, se servirá un desayuno en el "Aristocrat" en Dewey

Boulevard.

La novia es hija de Doña Paz O. Vda. de Enriquez de Manila y es ex-alumna del Colegio de Odontología de la Universidad de Filipinas.

El novio es hijo de los Sres. José E. Sison de Lingayen, Pangasinan.

Poblete-Guia

Doña Marciana Argente-Guia, de Bantangas, anunció recientemente el compromiso matrimonial y la próxima boda de su hija, Nenita, con José F. Poblete, hijo de los Sres. Vicente P. Poblete de General Trias, Cavite. La boda se celebrará durante este mes de octubre.

La Srta. Guia es alumna de medicina de la Universidad de Santo Tomás, mientras que el novio es alumno del colegio de medicina de la Universidad de Filipinas.

Nicdao-De León

Maria Linda de León y Leonardo Salgado Nicdao partirán para Hongkong en un viaje de novios después de su boda que se celebrará el 31 del actual, a las 6:30 a.m., en la Iglesia de los PP. Paules. Alicia Aragón-Cornejo cantará durante la misa nupcial que será seguida por una recepción y desayuno en la residencia de la novia.

La Srta. de León es hija de los Sres. Doroteo de León, Jr., de Manila y Bulacán. Es exalumna del Colegio de Sta. Escolástica y de la Universidad de Filipinas.

El novio es hijo de los Sres. Alfredo Nicdao. Es exalumno del Colegio de Comercio de la Universidad del Este.

La corte de amor estará compuesta por Esther Rufino-Galvez, Luz Malvar-Castillo, Ben Salgado y Jesús B. Nolasco, padrinos; Lita de León, dama de honor; Dominador Aguas, caballero de honor; Rita Abelardo y José Marie Alonzo, damas de la novia; Ernie Rivera y Jesús Dato, pajas; Patricia Navarro y Ni'o Nicdao, padrinos de velo, de cordón y de vela; Lia Constantino, niña de las flores; y Boy Pablo, portador de las arras.

"Mutya Ng Pilipinas" reinara durante la funcion benéfica "Country Fair"

La "Mutya ng Pilipinas" reinará durante las festividades del "Country Fair" un acto benéfico para la PAFC ("Peace and Amelioration Fund Campaign"), que tendrá lugar en el Parque de Malacañan del 29 al 31 de octubre. El concurso de belleza corre a cargo de Chuchi Planes Pineda y Lumen Policarpio.

Entre las candidatas figuran: Marietta Guanzon, Rosalina Sales, Carmenia Siochi, Ludy Claridades, Totsi Cue, Larcy Villar, Yolanda Africa, Josefina Lúpez, Myrna Gella, Baby Romualdez, Ofelia Limcauco, Carmen Tiongco, Alma Ambrosio, Lita Reyes, Carmen de Vera Cora Pinaport, Noemi Aragon y Connie Ejercito.

Las siguientes agrupaciones someterán en breve los nombres de sus respectivas candidatas: *Celia Club*, Malolos Bulacán; *Elite Club*, Malolos, Bulacán; *Question Mark Club*, Hagonoy, Bulacán; *Capeheart Club*; *Manila Youth Circle*; *Manila Teenagers* y *Le Cotterie*.

El escrutinio de balotas se llevará a cabo a las 5 p.m. de cada viernes, y correrá a cargo de un comité compuesto por la Dra. Basilia Z. Taningco, Connie Manahan, Mrs. H. Tjokroadisumarto, Louise Fernandez, Lillian del Pan y Margaret Strausky.

COMPRO.

"CASTING MACHINE" Eléctrica
pago bien.

Mr. Reina Tel. 3-31-37
(Sección anuncios clasificados)

Fiestas onomásticas

BLANQUITA Sabater, hija del Dr. Antonio Sabater y Sra., de Manila, celebró su cumpleaños recientemente con un "hen party" que ofrecieron sus padres en la Nueva Selecta.

Al acto acudieron: Larcy Villar, Norma Samson, Mila y Terry Magsaysay, Flora Potenciano, Ruby, Carmen y Cynthia Corpuz, Connie Ejercito, Lita Rangel, Baby Rodriguez, Minnie Bausa, Purita Trajano, Lita Lorenzana, Fe Dolor, Lulu Paterno, Bella Viaje, Pilar Bulahan, Lulu Yam, Effie Aquino, Cora Peñafort, Frini Joaquin, Lulay Sanchez, Nimia Arroyo, Aurora Navato, Chona Trinidad, Ching Lopez, Josie Manuel, Cecilia Atienza, Mely Reyes, Mita y Choni Salgado, Manolita Suintay, Nena Galian, Monina Navarette, Mercy Atienza, Helen Reyes y Edita Valle.

María Hernani B. Diaz celebró su cumpleaños recientemente con una fiesta en su residencia en Ermita.

Al acto concurren: Nora López, Patricia Feria, Norma Romasanta, Pat Ramos, Ding Dumauil, Lita y Mely Morales, Tita Diaz, Ethel Alba, Felicitas B. Diaz, Jovy Padlan, Cecilio Diaz, Hilulio Abanilla, Romy Chua, Ric Quebral, Val Facelo, Junior Gonzales, Ben Banzon, Andrés Aiba, Greg Asensi, Ruben Cruz, Sras. Tany Yu Asensi, Sras. Manuel Galang, Sras. Amado Luna, Sras. Emiliano David, y los Sras. Pedring Espeleta.

Mercedes I. Malonga celebró su cumpleaños recientemente con una cena china en el "Lido Restaurant" seguido por un baile en el "Riviera".

Entre los concurrentes figuraron las Sras. de Marcoño Bautista, de Prudencio Lancaoan, Ricardo Castro, Patricio Picache, Juanito Bartolome, Felix Reyes, de Gabriel Mañalac, Asunción Trinidad, Constanza D. Perez, Gorgonia R. Almazan, Maria Navarro, Carolina Santillan, Pio Advincula, Nicasio Marin, Dr. Martin Santiago, Alejandro Santos, Eliseo Tayao, Geronimo Victoria, José G. Padilla, Perlito Bernardo, José Mendoza, Santiago Roxas y Emilio Bautista.

El ex-Representante Cipriano S. A-

Baile del Club ILNAC el 18

EL Club ILNAC, una organización de jóvenes de Iloilo, Negros, Antique, y Capiz, dará una cena y baile en el "Sky Room" el lunes, 18 de octubre, a las 8 p.m., para celebrar su primer aniversario y la toma de posesión de los nuevos dignatarios. La novia del club, Lylian Pfeider, será presentada.

Los nuevos dignatarios elegidos son: Rodolfo Samiliano, presidente; Reynaldo Achurra, 1er vicepresidente; Blanca Tupas, 2a vicepresidenta; Thelma Ruth Carpio, secretaria; Ma. Consuelo Rubin, sub-secretaria; Ma. Corazón M. Teofilo, tesorera; Carmen Roa, sub-tesorera; Leon Ganzon, gerente de negocio; Eriberto Decena y Wilfredo Matti, gerentes auxiliares de negocio; Angeles Patubo, Lorna Dereada, y Letty Gan, enlace de prensa; Rodolfo Jereza y Faustino Sarvarino, Jr., auditores; Athos Manuclaro, Jovito Racion y Jesus Dizon, agentes de prensa; Quirino Akol, Jose Pico, Jr. y A. Vistay Jr., maceros, y Emilio F. Jarumco Jr., presidente del comité ejecutivo.

La junta de consejeros está integrada por: Alfredo Montelibano, Oscar Lequesma, William Pfeider, Doña Mariquit López y la Sra. de José Aldeguez. Jerry Murierra es el secretario ejecutivo de la junta de consejeros.

Ellas y su señora ofrecieron recientemente una fiesta en su residencia en la Ermita. El acto celebró el cumpleaños del anfitrión.

Entre los concurrentes figuraron el Congresista Augusto Francisco, Sras. Lino M. Patajo, Juez Levigildo Aquino, José Songco, Dra. Aurora Allas, Bienvenido Castillo, Sras. Clemente Uson, Sras. Tomás B. Bacalzo, Josefina Aromán-Patajo, Gaudioso P. Estaris, Jr., Porfirio Pocio, Prichie y Lorna Patajo, José B. Bacalzo, Chayong Benitez, Aurelia Abad.

Sras. Pedring Castillo, Alfredo de la Cruz, Crispin de los Reyes, Asunción Royeca, Ben Allas, José Suratos, Lourdes Suratos, Alfredo Harde, Pedro Bravo, Alonso Lim y la Sra. de Osias.

Programa de ballet el 15, de octubre

EL "Studio Dance Group" comenzará su temporada de 1954-1955 el viernes, 15 de octubre, a las 8:30 p.m., en el auditorium de la "Far Eastern University".

El programa de esta primera función consistirá en el primer movimiento de la "Quinta Sinfonía"; Lament" y "Lost Generation" (del "Lady Be Good"), "Adagietto", "Sketch Class" y seis intermedios de baile. Los dos ballets del "Lady Be Good", "Adagietto" y la "Quinta Sinfonía" serán interpretados en respuesta a repetidas demandas del público.

Los miembros del "Studio Dance Group" que tomarán parte en este primer concierto son muy conocidos favoritos de la audiencia local de ballet, como Ma. Luisa Abeto, Julie Borromeo Cristina Carjón, Sylvia Montemayor, Lourdes Puertollano, Yvonne de los Reyes, Leonor Rivera, Mito Sison, José Antonio, Israel Gabriel, Marcelino Garcia, Tony Llacer, Cesar Mendoza, Mario Recto, Pancho Uytiepo, y Benny Villanueva. La coreografía corre a cargo de Roberta y Ricardo Cassell.

Las localidades están de venta a precios populares en el "Cassell Studio", 979 Estrada, Malate.

—oOo—

Recital de piano

ZENaida Garlitos-Alvarez fué presentada por el Conservatorio de Música del Colegio de Sta. Escolástica, en un recital de piano que tuvo lugar recientemente en el salón de actos del mencionado colegio. La Srta. Alvarez es alumna de Lydia Larracas Buñag.

El programa completo estaba compuesto por:

Prelude in A minor—Bach-Liszt; *Sonata in F minor*—Brahms; *Jardins sous la Pluie*—Debussy; *Trois Etude* (No. 1)—Chopin; *Tarantella e Canzona Napolitana*—Liszt; *Bortkiewicz Concerto in B flat*—S. Bortkiewicz

El acompañamiento orquestal al *Concierto* de Bortkiewicz y los números de intermedios fueron interpretados por la Orquesta Filarmónica de la FYSO bajo la dirección del Profesor Luis Valencia.

Las tres bellezas a la derecha: Rosalina Sales, Yolanda Africa y Marietta Guanzon, obtuvieron el primer, segundo y tercer puestos en el primer escrutinio de balotas del concurso "Mutya ng Pilipinas" con motivo de la próxima función benéfica "Country Fair" de la P.A.F.C.



Violeta Serrano, hija de los Sres. Luis Serrano, celebró su 18.º cumpleaños con una cena y baile en el "Aristocrat Pavilion". La Srta. Serrano es sobrina del Presidente Magsaysay y es graduada del "Holy Ghost College" y alumna de la "Philippine Women's University".

Nuevas adiciones a la lista de debutantes

CARMELITA M. Ocampo, hija de los Sres. Igmedio Ocampo de Macabebe, Pampanga, celebró su 18.º cumpleaños con una fiesta en su residencia en Sta Mesa.

Josefina Gayanilo de *Araullo High School*, y única hija de Doña Tomasa Celestial Vda. de Gayanilo, celebró su 18.º cumpleaños con una cena y baile recientemente en su residencia en Makati, Rizal.

Lina M. Dizon celebró su 18.º cumpleaños con una cena y baile en el Jardín del Dr. de Guzman en Paco. El acto fué ofrecido por sus padres, los Sres. de Policarpio Dizon.

Al acto concurrieron Nestor Dizon, Sres. de Mercado, Sres. Eduardo de Guzman, Restituto Mercado, Ana Raymond, Lolita Rosales, Victoria Manalo, Luz Silvestre, Aprodicio Lagúan, Caridad Tomuloc, Petronila Española, Almabella Kalugtong, Senen Lim, Ben Laxina, Virgilio Custodio, Virgilio Lizardo, hermanas Abrantes Florminda Lagman, hermanos Gorgonia Garcia, Dieza Dolencio, Evangeline Damian Bienvenida Pepin, Ludivina Garcia; Danilo Garcia, Roy Diaz, Fe Guevarra, Milagros Guevarra, Araeely Tiongco, Concepción Velasco, Carolina Andrade, Juanita de los Santos, Laxamana hermanas, Africa Mallari, Erlinda Carel, Marina Alantar, Genoveva Edrosa, Rizal Tolentino Mabini Tolentino, Norma Tanglao, Ofelia Garia, Lilia Canlas, Praxcilla Mercado.

Señor y Sra. Timoteo Guzman, Luz Almesar, Ruben Melchor, Ennesto Castos, Wenceslao Mallari, Romeo Claudio, Alia C'audio, Genoveva Geronimo, Romeo Carel Abrantes, Norma Villarente, Georgia Punu, y Rodriguez Salvador.

EFEMERIDES...

(Viene de la pág. 50)

cias; los olores se hallaban unos presos y otros fugitivos, llegando a tal término la vejación que mandó prender y envió preso a la fuerza de Santiago al ilustrísimo señor arzobispo de esta metropolitana iglesia, don fray Francisco de la Cuesta, el día 11 de octubre de 1719.

Y termina la larga cita del P. Delgado, en estos términos:

"Con lo cual, exasperada la república y amotinados los gremios, salieron del palacio, entraron en él y dieron inica muerte el infortunado gobernador. Mataron, además a un hijo suyo, que era sargento mayor del campo, y hacía en aquel terrible día oficio de castellano y alcalde del señor arzobispo".

La pintura es desapasionada y correcta, y la hace un testigo presencial, pues el P. Delgado confiesa que, al penetrar en el domicilio del gobernador, hubo de pasar por encima de su cuerpo, al parecer exánime, tendido y atravesado en la puerta.

Tal fué aquella tragedia cívica, en

que figuraban representaciones de religiosos. Muerto Bustamante y algún tanto apaciguados los espíritus, al día siguiente al de su fallecimiento se rindieron a su cadáver los honores correspondientes a su rango oficial, de orden del arzobispo-gobernador, Cuesta, quien a pesar de resistirse al mando, se le impuso la aceptación, con entero beneplácito aun de parte de los magistrados recientemente repuestos en sus cargos, que podían haberle disputado la interinidad.

No descuidó el Sr. Cuesta tan delicada materia, ordenando al oidor Velasco la investigación de todos los antecedentes, causas y autores del motín. Y ocurrió lo que el caso dramático del go-mendador de Ocaña: que, así como entonces, "Fueteovejuna" fué el responsable, *todo Manila* lo era aquí, y así se desprendía del voluminoso proceso que se envió a España.

No habrían faltado caracteres independientes, o justos e íntegros, que no estarían conformes con la inmunidad de un crimen político, que habrían hecho llegar a la metrópoli la demanda

de justicia. Así, el sucesor de Bustamante—Cosío, marqués de Torrecampo—traía especial encargo del rey de "proceder con todo rigor a la averiguación de los causantes de la muerte del Mariscal y su hijo." No lo hizo así el gobernador Cosío; pasados cinco años (en 1724), expide el rey Real Cédula "más apremiante—según Montero y Vidal—para que el gobernador de las Islas procediese a la averiguación de los agresores y cómplices en aquellas muertes", que tampoco dieron resultado. Lo dicho: todo Manila era el culpable, y aunque los historiadores Concepción y Martínez de Zúñiga (ambos frailes) condenaban el hecho, ha prevailecido el dictamen de los jesuitas, de que "sería imprudente remover el asunto"; y según las palabras del P. Totanes (consulta de Cosío), "no se podía condenar a quien el tribunal de Dios no tiene por reo."

No nos queda sino repetir la frase que el sacerdote recita en miércoles de ceniza, sobre la frente resignada del cristiano; *Memento, homo, quia pulvis es.*

PÁGINA FEMENINA



La cocina moderna

EMPANADA DE POLLO

SE corta menudamente un pollo asado, se le mezcla el contenido de una lata de hongos partidos a la mitad, seis huevos duros cocidos y picaditos, una rebanada de jamón también picada, sal, pimienta, nuez moscada rallada y perejil picado, bien mezclados esto se le agregan seis yemas de huevo y una clara batida con medio litro de leche caliente. En un molde engrasado se coloca la pasta para la empanada, y sobre ella se vierte el pudín de pollo, y se asa en el horno.

Asado se desmolda, se arregla en un platón y se adorna con diferentes legumbres.

MANERA DE HACER LA PASTA:

Se amasa una libra de harina con unos tres huevos y un poco de sal, se extiende esta pasta, se le ponen encima 120 grs. de manteca, se le da una vuelta y se deja reposar un rato. Se coloca la pasta en un molde redondo para formar la empanada de pollo.

—oO—

TORTILLAS DE HONGOS CON SPAGHETTI

450 grms. de puré de patatas
1 huevo
125 grms. de hongos
1 tira de tocino
20 grms. de manteca vegetal o manteca
1 cucharada rasa de harina
Un poco de leche
Salsa de tomate
Spaghetti

Se añade al puré el huevo y se mezcla bien poniéndole sal y pimienta al gusto. Amóldelos en forma de tartaletas barnizándolas con huevo y cuézalas en horno moderado por unos 15 minutos.

Se parte el tocino en pedazos pequeños y se frie hasta que se derrita la grasa, se añaden los hongos y se frien hasta que queden tiernos; pique todo menos tres hongos y consérvelos calientes. Se derrite la manteca y se le añade la harina. Cuando haya espesado, se le va añadiendo la leche poco a poco y solamente la necesaria para formar una crema espesa. Cuando esté tersa y suficientemente cocida se le añaden los hongos (picados) con el tocino, un poco de caldo en que se cocieron los hongos y la salsa de tomate, sazonándolo al gusto.

Se rellenan las tartaletas de patata con esta mezcla adornándola con un hongo entero.

Se sirven con el spaghetti guisado y cubierto con la salsa de tomate.

El spaghetti se pone en agua hirviendo con sal, cuando estén ligeramente cocidos, se sacan y se ponen en agua fría. Luego se ponen al horno con manteca y queso hasta que estén completamente cocidos.

ARROZ CON CALAMARES

ACEITE en una cazuela. Cuando está a punto de freír se echa una ñora, que es apartada después de sofrita. A continuación se frien pimientas en tiras y se apartan también. Luego se frien los cala-

mares, que deberán ser de muy pequeño tamaño, en el mismo aceite; y si se quiere que el arroz resulte verdaderamente sabroso se incorpora el contenido de dos bolsas de tinta de dichos calamares, que se habrán guardado a prevención, enteras y bien limpias; con todo esto se frien ajos tiernos, guisantes y la pulpa de un tomate. Entonces se añade el arroz y se sofríe, dándole cuatro o cinco vueltas. Mientras tanto se habrá picado en el mortero la ñora con azafrán tostado, perejil y un grano de pimienta. Se añade agua al mortero para desliar la mezcla, y este caldo se vierte sobre el arroz que está sofríendo en la paella. Después de revolver con la paleta dos o tres veces se añade el agua en la doble cantidad o un poco más que de arroz, si se quiere que salga caldoso.

Especialidad:

**PAELLA
A LA VALENCIANA**

“El Español”

**RESTAURANT
Y BAR**

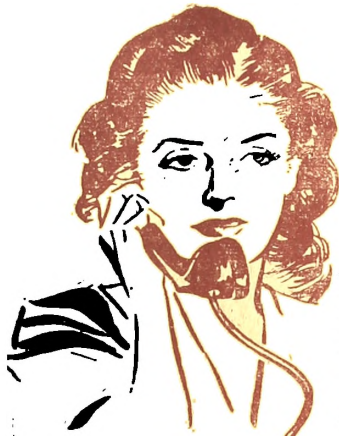
615 A. MABINI
ERMITA TEL. 5-38-37

(Cerca de Romero Salas)

En su atractivo comedor encontrará Vd. las mejores especialidades españolas, así como toda clase de bebidas del país y extranjeras.



Para Meriendas: Especialidad en Churros y Chocolate



DE ELLAS PARA ELLAS



BELLEZA

Cuidado facial

1. Con una borla aplicarse grandes cantidades de polvos a la cara después de una cuidadosa limpieza del cutis.

2. Si se desea que el polvo facial quede bien adherido y evitar el brillo quítese el polvo superfluo con un cepillito de cerdas muy finas.

3. Ante todo, hay que limpiar el cutis con un algodón saturado de crema o alcohol según la textura de la piel.

4. Séquese la piel con un pedazo de papel absorbente hasta que quede completamente seca. Si esta operación no se efectúa con el debido cuidado, el polvo no se adherirá uniformemente.

5. Con un cepillo de cerdas muy finas y largas empapado en una solución jabonosa llávese la cara practicando movimientos circulatorios. Las finas puntas de las cerdas quitan la suciedad de los poros.

6. Aplique en su cara una compresa humedecida con agua de malvaviscos, dejándola como unos 10 minutos.

7. Formar espuma con jabón de tocador corriente y darse masajes faciales suaves durante algunos minutos.

8. Golpear el cutis con un cepillo bastante duro para asegurarse de que todas las partículas de suciedad han sido sacadas de los poros. Luego frótese ligeramente el cutis con una crema grasosa.

9. Dar masaje a su cara durante algunos minutos. También puede confeccionarse una máscara con un pedazo de lino embadurnado de lanolina y deje que la grasa penetre a la piel.

10. La grasa superflua se quita con un pedazo de papel absorbente. Al practicar esta operación no se estire demasiado el cutis.

11. Nada difícil. Con la yema de los dedos tome un poco de colorate y frótese la palma de la mano izquierda.

12. Aplique unas cuantas manchitas de este colorate en la mejilla. Esta cantidad es suficiente. Para que el colorate quede uniforme no hay más que pasarse las yemas de los dedos por las mejillas hasta conseguir el efecto deseado.

13. No solamente se cepille los dientes por la parte delantera como suele hacerse. Recuerde que partículas de alimentos permanecen entre los dientes y allí se acumula el sarro; estas partículas hay que eliminarlas diariamente al limpiarse la boca.

14. El cepillito de pestaña se humedece en el cosmético pasándose luego por las pestañas desde la raíz hasta la punta. Al efectuar esta operación baje la vista en fin de evitar se formen arrugas en la frente.

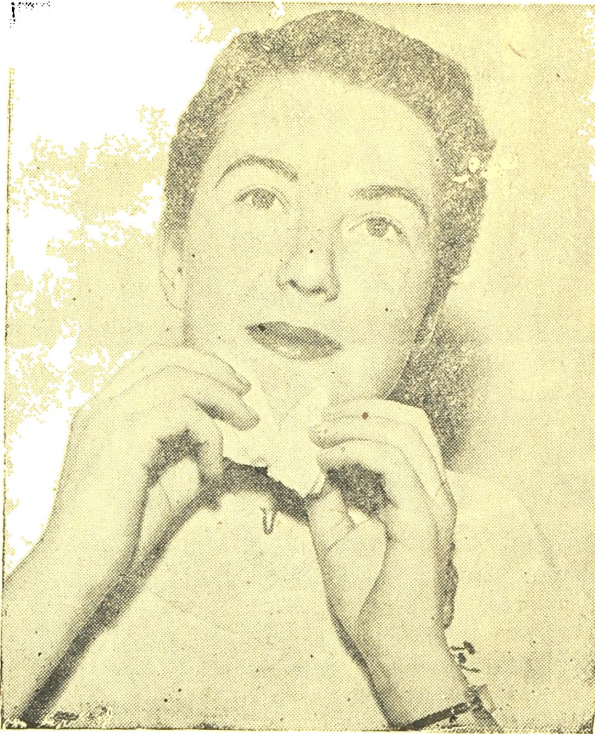
15. Alargue sus ojos dibujando una fina línea en el extremo de los párpados pero asegúrese que el color del lápiz sea adecuado. Un sombreado oscuro o plateado en los párpados superiores da una apariencia muy distinguida especialmente en la noche.

16. Si desea evitar la dolorosa inflamación de la vista producida por el cansancio, debe cuidar sus ojos. Compresas de algodón humedecido por medio de vapor proporciona la mejor circulación sanguínea de los párpados.

17. Unas pocas gotas de una solución ligera de borax aplicadas diariamente a los ojos, evita la inflamación y enfermedades de la vista.

18. Para que los polvos se adhieran bien, aplicar gran cantidad de ellos después de la crema base. Empezar por la garganta y dirigir la borla hacia arriba. Evite que los polvos se adhieran a los párpados.

El problema de los granos en los jóvenes.



Por Josephine Lowman

Para extraer las espinillas o curar los granitos, uso siempre una gasa o algodón esterilizado.

P.—“Tengo solamente trece años, y tengo el cutis lleno de espinillas y granitos. ¿Qué lo motivará? ¿Se me quitarán alguna vez?”

R.—A su edad las pequeñas glándulas aceitosas del cutis están mucho más activas. La gente joven especialmente en la adolescencia suelen sufrir de espinillas y granitos. Lo importante es tratar de curarlos por todos los medios recomendables para impedir el que se pongan peor.

Muchos jovencitos de ambos sexos cometen el grave error de apretarse constantemente la piel para extraer las espinillas o el pus de los granos, esa cabezita blanca que les corona y extienden la infección por toda la cara. No lleve las manos nunca a su rostro. Nunca apriete los granitos ni las espinillas. Todas

las noches aplíquese una loción secante que sea anti-séptica. Vea un dermatólogo para que se la facilite.

Por el día recomendamos una loción de calomina. Si se aplica con mucho cuidado no puede decirse que se verá atractiva, pero deja como una especie de ligera capa de polvo al secarse. Use jabón y agua pero con cuidado al lavarse para no reventar los granitos. Si urge abrir alguno debe esterilizar una aguja y envolver sus dedos en un pedazo de gasa. Luego con un pedazo de algodón, aplíquese alcohol a la boquilla abierta del grano. La asepsia es de trascendental importancia.

—oO—

Normas sociales

LA persona de sentimientos nobles y elevados es siempre modesta, generosa y afable con sus inferiores, y jamás deja de manifestarse agradecido a los homenajes de consideración y respeto que éstos le tributan. Ljos de incurrir en la vileza de mortificarlos haciéndoles sentir su inferioridad, él estrecha la distancia que de ellos le separa, por medio de un trato franco y amistoso, que su prudencia sabe contener dentro de los límites de su propia dignidad, pero que un fino tacto despoja de aquel aire de favor y protección de que se reviste el necio orgullo, cuando a su vez pretende obsequiar la inferioridad.

NO es de buen tono que entremos a una casa donde no tenemos amistad, acompañando a una persona que se dirige a ella con el objeto de hacer una visita que no es de negocios, cuando aquélla no lleva ni puede llevar la intención de presentarnos de una manera especial a los dueños de la casa.

SIEMPRE que pidamos algo a una persona que se encuentre en la mesa, emplearemos una frase atenta, como: “hágame usted el favor”, “tenga usted la bondad”, etc. Cuando una persona pregunte si queremos tomar de algún plato o de algún licor para servirnos, y estemos dispuestos a aceptar el ofrecimiento contestaremos con la frase: “Si usted me hace el favor”, u otra semejante; y cuando hayamos de contestar que no aceptamos, daremos siempre las gracias a la persona que nos hace el obsequio de dirigirnos la pregunta.

BOLSA DEL LIBRO DE

SEMANA

En esta sección dedicada a los bibliófilos, tanto españoles como filipinos, publicaremos los anuncios que se nos envían tan sólo al precio de CINCUENTA CENTAVOS por libro anunciado y por día.

Encargado el Sr. Reina de esta sección, la cual va teniendo buena acogida entre nuestros parroquianos, daremos cuantas facilidades estén a nuestro alcance para complacer a todos en la adquisición o búsqueda de libros difíciles de obtener.

OFERTAS

ORLANDO FURIOSO... por Ludovico Ariosto, 2 tomos, en perfectas condiciones de conservación. — P10.00.

CANCIONERO DE ROMANCES... impreso en Amberes sin año. Edición facsímil con una introducción de R. Menéndez Pidal. — P10.00.

OBRAS COMPLETAS DE PÉREZ LUGÍN... por Alejandro Pérez Lugín. Encuadernado en piel — P15.00.

LA GALATEA... por Miguel de Cervantes y Saavedra. APUNTES PARA LA HISTORIA DE LA IMPRENTA EN ILOILO — por José C. Páramos. — P10.00.

ELEMENTOS DE PRECEPTIVA LITERARIA... por Narciso Alonso Cortés. — P5.00.

- INTIMAS, Poesías por A. Valdez Pica P 6.00
- Poesías Selectas de C. Peñaranda P 6.00
- Diccionario Latino Español P40.00
- Vocabulario Hispano Latino de Requejo P 5.00
- Capítulos que se le olvidaron a Cervantes por Juan Montalvo P 6.00
- Los idus de Marzo por Thornton Wilder P 4.00
- Trabajos de Persiles y Sigismunda ... Cervantes P 5.00
- El Sí de las niñas ... Moratín P 4.00
- Obras de F. L. de León P 4.00
- Florilegio del P. Agustí P 4.00
- Miscelánea de Andalucía de F. R. Marín P 4.00
- Don Tristán de Leonis — Anónimo P 4.00
- La historia de los nobles caballeros Oliveros de Castilla y Artus Dalgarbe P 4.00
- Epístolas Familiares, por Antonio de Guevara P 4.00

OBRAS COMPLETAS DE MENENDEZ Y PELAYO
Antología de Poetas líricos castellanos. 9 Tomos, en perfectas condiciones de conservación; 100 pesos.

PENTELICAS
Colección de poesías selectas del egregio poeta filipino CECILIO APOSTOL. Edición cuidadosamente editada y corregida, incluyendo poesías hasta ahora inéditas. Esmerada encuadernación en tela imitación piel; papel de la mejor calidad; titulares de la cubierta en oro y viñetas en rojo; presentación artística. — P7.00.

DECADA DE LA PASION:
Copiado de unos viejos manuscritos hallados en la biblioteca de la Universidad de Oxford por el Muy Rev. P. Honorio Muñoz O. P.; Exrector del Colegio de San Juan de Letrán y hoy rector del Noviciado Dominicano en Hongkong.

Escrito por Juan Coloma y de supremo interés y valor en especial para los bibliófilos. P5.00.

BIBLIOTECA HISTORICA HISTORIA FILIPINA.— GENERAL SACROPROFANA, POLITICA Y NATURAL DE LAS ISLAS DEL PONIENTE, LLAMADAS FILIPINAS, Por el Padre Juan J. Delgado de la Compañía de Jesús. Tomo único. Manila 1.892. En perfecto estado. P100.00.

MUNDO HISPANICO

Vendo colección completa del MUNDO HISPANICO magníficamente encuadernada. Seis volúmenes. — P125.00.

LOS ERRORES DE RETANA... Por Agustín Craig. Manila 1910. — P5.00.

FRAILES Y CLERIGOS. Por Wencelao E. Retana. Madrid 1891. — P5.00.

ESTADO GEOGRAFICO, TOPOGRAFICO, ESTADISTICO HISTORICO RELIGIOSO DE LA SANTA PROVINCIA DE S. GREGORIO MAGNO. Por el Rev. P. Fr. Félix de Huertas. Binondo 1865. P100.00

LA INSURRECCION EN FILIPINAS Y GUERRA HISPANO AMERICANA EN EL ARCHIPIELAGO.— Por Manuel Sastrón. Ex Diputado a Cortes; Antiguo y último funcionario de la administración civil española en aquellas islas; Madrid 1.901. P125.00.

ALCORNOQUE Y COMPAÑIA

Quedando algunos ejemplares de esta comedia original de M. L. FLORES, estrenada en el "Far Eastern University", se ponen a la venta al precio de cinco pesos ejemplar.

C O M P R A S

PAGO BUEN PRECIO POR LAS SIGUIENTES OBRAS DE RETANA: EL INDIANO EANTANGUEÑO, FOLLETOS FILIPINOS, AVISOS Y PROFECIAS, ESTADISMOS DE LAS ISLAS FILIPINAS UN LIBRO DE ANTERIAS EL PERIODISMO FILIPINO. LOS ANTIGUOS ALFABETOS DE FILIPINAS, ARCHIVO DEL BIBLIOFILO FILIPINO. MANDO DEL GENERAL WEILER EN FILIPINAS. HISTORIA DE MINDANAO Y JOLO, CATALOGO ABREVIADO DE LA BIBLIOTECA DE W. E. RETANA. LA IMPRENTA EN FILIPINAS.

Pago espléndidamente los tomos de la ENCICLOPEDIA ESPASA, números 18 (Segunda Parte), 24, 37; 58 y los APENDICES.

Pago bien los tomos 18 (B) 33; y a partir del 60 de la BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA.

- La Duquesa de Benamejé.—M y A Machado P 4.00
- El vino impaciente. (Pemán) P 5.00
- Jorge Manrique (poesías) P 5.00
- Guzman de Alfarache (Mateo Alemán), 2 tomos P 7.00
- Antología — Luis de Gongora P 4.00
- Obras de Salvador Jacinto Polo P 5.00
- Curial y Guelfa, 2 tomos, anónimo, Siglo XV P 6.00
- Lope de Vega — Dramas P 5.00
- Doña Perfecta, por P. Galdós P 4.00
- Sor Juana Inés de la Cruz P 5.00
- Poemas del Oid P 4.00
- Obras de Quevedo P 5.00
- El niño de la Bola — Alarcón P 5.00
- La casa de la Troya — P. Lugín P 4.00
- Estudios Literarios — M. Pidal P 4.00
- Tradiciones Filipinas — Juana y José Toral P 6.00
- La algarada caviteña de 1872 P 5.00
- Compendio de la Vida y de las doctrinas e ideales del Dr.

- José Rizal—Vicente Elio P 4.00
- El carácter de Rizal por T. H. Pardo de Tavera P 6.00
- Filipinas dentro de 100 años — J. Rizal P 6.00
- La Constitución de Malolos — Teodoro M. Kalaw — (3 hojas estropeadas) P 4.00
- Fraseología de Cervantes por Juan Lime P 5.00
- Examen de los ingenios—Huarte P 5.00
- Opúsculos amenos y curiosos de ilustres autores (estropeada la tapa) P 4.00
- El día de Fiesta — Juan de Zabaleta P 5.00
- La Araucana, Encilla P 6.00
- La diana y la Diana enamorada. (Montemayor) P 5.00
- La Dorotea — Fray Lope de Vega P 4.00
- Novelas ejemplares, Tomos II y IV P 6.00
- Viaje del Parnaso .. Cervantes P 4.00
- Obras de Quitana P 6.00

El Gobernador Bustamante

Octubre 11, 1719

TRATANDOSE de personaje tan conspicuo en la Historia de Filipinas, apenas hay dos autores que acuerdan en dar su nombre. Véase—por materia de curiosidad—lo que hallamos en libros a la mano:

En la Guía oficial (repetida de año en año): Fernando de Bustamante Bustillo y Rueda;

Capt. Seaver (monografía sobre Malacañang): Fernando Manuel de Bustillo Bustamante y Rueda;

P. Juan Delgado: Fernando Manuel de Bustillo Bustamante y Rueda;

J. Martínez de Zúñiga: Fernando Bustamante Bustillo y Rueda;

J. Montero y Vidal: Fernando Manuel de Bustamante y Bustillo;

Por último, el autor dudoso de *La Loba negra*: Pag. 4, Fernando Miguel de Bustamante y Bustillo; pág. 6, Fern. Bustillo y Bustamante; pág. 8, Fern Manuel de Bustamante y Bustillo.

Y toda esta baraja de apellidos se aplica al "Mariscal" Gobernador—que así parecía designársele por distinción. y Martínez de Zúñiga lo repite:—refiérese todo al infortunado funcionario que fué víctima de un motín cívico-religioso.

¿Quién lo promovió? ¿quién fué su autor?—"¿Fuenteovajuna, señor!" Tal fué la contestación invariable y única en la tragedia de Lope de Vega, sobre la muerte del Comendador de Ocaña,

que el rey mandaba averiguar. Repitamos:—¿Quién mató al Comendador?—Fuenteovajuna, señor. — ¿Y quién es Fuenteovajuna? — Todos, a una. Fué todo el pueblo de Manila el que se había levantado en masa, en la aciaga mañana del 11 de octubre de 1719, contra su propio gobernador: el Mariscal—Gobernador había tenido la suerte de haberse concitado el odio popular.

¿Qué días aquéllos! Nunca se había registrado en nuestra Historia un caso semejante. Un distinguido autor había atribuido el amotinamiento a los jesuitas; pero era un hecho conocido de todos, que éstos precisamente debían al gobernador el restablecimiento del presidio de Zamboanga, sobre el que los jesuitas habían roto lanzas, y la primera autoridad de las Islas, contra viento y marea, los había satisfecho en sus empeños. Luego, se descubrió que quién asistió y socorrió espiritualmente al Gobernador, ya moribundo, fué un jesuita, el P. Olazo. ¡Misterio de la Historia!

Repasando relatos de la época, hallamos que los escritores religiosos consignan los hechos con harta imparcialidad, entre los cuales nos satisface ver al P. Martínez de Zúñiga con su acostumbrada independencia de criterio. Hasta Montero y Vidal, que suele inclinarse del lado "civil", en casos de conflicto religioso, no parece aprovecharse

de la ocasión para sus frecuentes diatribas a los eclesiásticos. ¡Y eclesiásticos—de todas las órdenes—intervinieron en el motín! El motín, que se había organizado y se lanzaba a las calles de Intramuros, con cruces y ciriales, invocando ofensas a la fe y a las autoridades eclesiásticas!

x x x x x
El gobernador Bustamante gozaba reputación de hombre severo,—según Montero Vidal,—se le reconocían grandes conocimientos militares, pero era exigente y pronto en hacer ejecutar sus mandatos, pareciendo, por esto, despóticas sus resoluciones."

Del P. Delgado es este juicio: "Gobernó poco más de dos años; restableció el presidio de Zamboanga en Mindanao y estableció el de Labo en la Paragua (Palawan). Vióse en su tiempo esta república en las mayores miserias, por la suma codicia acompañada de igual violencia y arrojó, que le cegaron hasta el extremo de ejecutar las más intrépidas extorsiones, sin perdonar al estado eclesiástico. Porque, en el poco tiempo que gobernó, todos los vecinos anduvieron huídos o retraídos en los conventos religiosos, sin quedar hombre blanco en la ciudad. Puso presos, además, a los prebendados de la Santa Iglesia catedral de Manila, a los superiores de las religiones, con sentencia de destierro para varias provincias (Pasa a la pág. 45)



.....Rizal compró ya un terreno en ésta, que aunque de poco valor, es hermoso; está a la orilla de la playa, y tiene un buen número de árboles frutales. Escribe por este correo a varios parientes y a su padre, y a éste le dice que si se decide a venir con la familia aquí, que levantará casa, puesto que él se halla decidido a hacerse labrador, y dejar sus libros y su medicina.—

Hoy se ha recibido la orden de la traida de aguas y mañana se dará a conocer en la localidad, donde con tal motivo, hace días que los naturales se vienen preparando para hacer la concesión, con una modesta fiesta.—

Queda de V. E. con la mayor consideración y respeto atento s. s. y subordinado,— q.b.s.m., Ricardo Carnicerro.



MANILA

Rum



Distintivamente



..... Suave!

DESTILADA POR:

LA TONDEÑA, INC.

618 652 ECHAQUE

MANILA

TEL. 1



TODOS,
en TODAS PARTES
beben
PEPSI-COLA!

